

صورة المرأة في الرواية ”الشحاذ“ لنجيب محفوظ
(دراسة تحليلية أدبية نسائية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
للحصول على اللقب العالمي في قسم اللغة العربية وأدبها

وضع:

هلال الفتح سكتي

١٣١١٠٠٩٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٨

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Hilal Al-fath Sakti

NIM : 13110093

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Judul Skripsi : صورة المرأة في رواية "الشحاذ" لنجيب محفوظ
(دراسة تحليلية أدبية نسائية)

menyatakan bahwa sesungguhnya:

1. Skripsi yang saya ajukan merupakan hasil karya asli saya sendiri yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi apapun sesuai ketentuan yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini dibuat dengan sadar agar diperiksa.

Yogyakarta, 13 November 2018

Yang membuat pernyataan



Hilal Al-fath Sakti

13110093

الشعار

Ojo gur golek kepenake,

Ojo gur golek praktise,

Ojo sak geleme dewe,

Goleko ridlone guru dhahiran wa bathinan

“K.H M. ULIN NUHA ARWANI“

الرفق بالضعيف من خلق الشريف

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

- أبي وأمي المحبوبين.
- إخواني الكبار وأسرقي الكبيرة المحبوبين.
- جامعة سونان كاليجكا الإسلامية الحكومية.
- أصدقائي الأحباء.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/ DA /PP.00.9/ 3579 /2018

Tugas Akhir dengan judul **صورة المرأة في الرواية "الشحاذ" لنجيب محفوظ [دراسة تحليلية أدبية نسائية]**

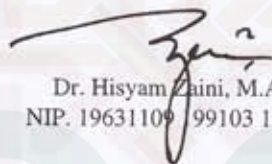
yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : HILAL AL-FATH SAKTI
Nomor Induk Mahasiswa : 13110093
Telah diujikan pada : Senin, 19 November 2018
Nilai ujian Tugas Akhir : B+

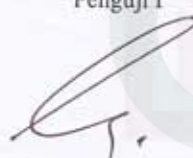
dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang


Dr. Hisyam Zaini, M.A.
NIP. 19631109 199103 1 009

Penguji I


Dr. Ridwan, S.Ag. M.Hum.
NIP. 19730710 199703 1 007

Penguji II


Drs. Mustari, M.Hum.
NIP. 19601116 199603 1 001

Yogyakarta, 19 November 2018
UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
DEKAN



Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag.
NIP. 19610707 198803 1 002

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal :
Lamp :

Kepada
Yth. Dekan Fakultass Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.
Setelah membimbing penulisan skripsi:

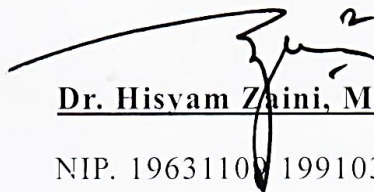
Nama : Hilal Al-fath Sakti
NIM : 13110093
Judul Skripsi :

صورة المرأة في رواية "الشحاذ" لنجيب محفوظ
(دراسة تحليلية أدبية نسائية)

saya menyatakan bahwa skripsi ini telah siap untuk dimunaqosyahkan.
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 13 November 2018
Pembimbing



Dr. Hisvam Zaini, M.Ag

NIP. 19631109 199103 1 009

تجريد

موضوع هذا البحث هو "صورة المرأة في الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ". في الرواية الشحاذ مملوءة المشكلة التي تواجهها الشخصية، خاصة زينب. وهدف هذا البحث هو التعبير عن الصورة والمشكلة التي تواجهها الشخصية في الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ.

في تحليل الرواية ، إستخدم الباحث دراسة تحليلية أدبية نسائية ، وقسمتها على خمسة أقسام، منها النقد الحقا ئدي والنقد الإشتراكي أو النقد الماركسي والنقد النسائي- النفسي والنقد النسائي أو النقد العرفي والنقد السحافي. وطريقة تحليل الرواية تبني بالإهتمام بمشكلة صورة المرأة ومشكلة المرأة فيها.

إعتمادا على مشكلة صورة المرأة والمشكلة التي تواجهها الشخصية في الرواية، والخلاصة من هذا البحث هي من النقد الحقا ئدي أكثر تواجهها الشخصية زينب وبوئينة، زينب هي إمراة مخلصه إلى زوجها، ولكنها خافها الزوج. أما النقد الإشتراكي أو النقد الماركسي هي إعتبر أن النساء من طبقة المسحوقة في المجتمع. إن النقد النسائي هي من جهة الثقافية لابد على الطفل الطاعة على أمر واليديها. أما النقد النفسي والنقد السحافي لا توجد إقتباسا أو نصوصا تتعلق بالشخصيات في الرواية الشحاذ.

الكلمة المفتاحية: صورة المرأة، النسائية، نجيب محفوظ.

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul *“shurotu al mar’ah fii ar-riwaayah syahaadz li Najib Mahfouz”*. Dalam novel ini banyak ditemukan permasalahan yang dihadapi oleh beberapa tokoh wanita, khususnya Zainab. Skripsi ini bertujuan untuk mengungkap citra dan permasalahan yang dihadapi perempuan pada novel As-Syahhadz karya Najib Mahfouz.

Dalam mengkaji dan menganalisis novel tersebut, penulis menggunakan teori kritik sastra feminisme yang membagi citra perempuan dalam lima bagian, yaitu ideologis, sosial, psikologi, ras, dan lesbian. Analisis novel ini dilakukan dengan memberikan perhatian pada masalah citra perempuan dan masalah perempuan yang terdapat di dalamnya.

Setelah melihat permasalahan citra-citra perempuan dalam karya sastra tersebut, dapat disimpulkan bahwa kritik ideologis dalam novel ini lebih banyak ditemukan pada tokoh Zainab dan Butayna, Zainab adalah wanita yang setia kepada suaminya, tetapi dikhianati oleh suaminya. Adapun kritik sosialis atau kritik perempuan Marxis Dalam novel ini, perempuan dianggap sebagai kelas yang hancur di masyarakat, sehingga laki-laki bisa bermain di hati perempuan. Kritik terhadap perempuan ras dalam novel ini adalah dari sudut budaya yang mengharuskan seorang anak untuk mematuhi perintah orang tuanya. Sedangkan dalam kritik psikologis dan kritik lesbian tidak ditemukan teks yang berhubungan dengan kritik sastra feminis.

Kata kunci: Citra Perempuan, Feminisme, Najib Mahfouz.

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو إنتاج إبداع الشاعر من خلال التأمل والتفكير بعد مشاهدة مختلف ظواهر الحياة في بيئته المجتمع. إن ظواهر الحياة متنوعة، سواء من ناحية الاجتماع أو الثقافة أو السياسة أو الاقتصاد أو الإنسان أو الدين أو الأخلاق أو الجنس^١ أو من ناحية أخرى. ومن بعض نوع الأعمال الأدبية هو الشعر والنثر والتمثيل. الرواية هي نوع عمل الأدب من ناحية النثر، يعتبر أن فيها أكثر ظهر عن عناصر المجتمع. والحجة من القول هي: كانت الرواية لها أوسع

^١ Ali Imron Al-Ma'ruf, *Stilistika, Teori, Metode, dan Aplikasi*

Pengkajian Estetika Bahasa, (Surakarta: Cakra Books Solo, 2009), h. 1

وسائل الإعلام وتظهر عناصر القصة أكثر اكتمالا، وتقدم فيها مسائل المجتمع. إن الرواية تميل اللغة اليومية واللغة التي أكثر شيوعا في المجتمع. إضافة إليها، قيل إن الرواية هي أنواع الأدب التي أكثر اجتماعية ومتجاوبة، لأنها حساسية للغاية على القرارات الاجتماعية الأدبية التاريخية.^٢

بالنسبة إلى هيمنة الأدب وخاصة الرواية، فهي مليئة المواضيع التي تثير عن قصة النساء. تكون النساء موضوعا ممتعا وتكون أيضا ممثلة في الأدب. في كثير من الأحيان كانت للنساء كالدراسة وليست مؤلفة الأدب. وهذا ما هو يتصور في الرواية الشحاذ لنحيب محفوظ.

إن سببا، إختاره الباحث عن الرواية الشحاذ هو:

كانت الرواية الشحاذ أعمال نجيب محفوظ الذي فاز بجائزة

Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*,^٢

cet.IV, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2008), h. 335-336.

نوبل من أكاديمية الأدبية السويدية عام ١٩٨٨. نشرت هذه الرواية عام ١٩٦٥، وارتفعت فيها عن تأثير السياس مصر قبل الثورة عام ١٩٥٢. و جانب اثارة القضايا بالسياس، ارتفعت الرواية الشحاذ أيضا حياة النساء المصرية. قسم نجيب محفوظ حياة النساء إلى ثلاثة أقسام، منها: الأول، النساء المتزوجة، لابد عليها أن تطيع على أمر زوجها. الثاني، حياة النساء التي عملت في نواد الليل أو المرقص. الثالث، حياة البنات التي تتم تحريرهن لمواصلة الدراسة.

في هذه الرواية، واجه القارئ عدم المساواة أو الظلمة التي تعاني منها الشخصية في السنة ١٩٥٠. من خلال هذه الأعمال الأدبية، كان المؤلف يعطى إنعكاسا على القارئ عن الظلمة التي تعاني منها الشخصية النسائية، ومنها زينب

ومرجارت (Margaret) ووردة جميلة وبوئينة وعالية.^٣ في هذا الزمان كانت الشخصية لا تمكن أن تدافع نفسها. إن المسئلة مورودة في الرواية الشحاذ هي كما قد تدل الشخصية زينب، هي زوجة مخلصه وطائعة على زوجها عمر. ولكن عمر خان عليها وله علاقة غرامية مع النساء الأخرى. فمن الواضح أن النساء في الرواية لا تعتبر إلا شهوة، كانت النساء لها الاطفال بالفعل لم تعد جذابا.

إن سيبا، إختار الباحث نجيب محفوظ كمؤلف الرواية الشحاذ هو: نجيب محفوظ أديبا مشهورا في مصر وهو فاز بجائزة نوبل في مستوى الأدب عام ١٩٨٨.^٤ وهو أيضا

Naguib Mahfouz, *Pengemis*, diterjemahkan oleh: Iskandar Thamrin, ^٣

Jakarta: PT

Pustaka Utama Grafiti, 1996), h.

Naguib Mahfouz, diakses pada tanggal 11 Oktober 2017 dari ^٤

<https://id.m.id.wikipedia.org/wiki/>

كاتب مثمر للغاية وعامل باستمرار من بداية حياته المهنية إلى الشيوخة. استنتج إيلياس خوري (Elias Khoury) وهو الروائي اللبنانية أن روايات نجيب محفوظ هي امتداد تاريخي للرواية من التاريخ إلى الرومانسية، وكان أسلوبه واقعت الحديثة والطبيعية والرمزية والسحافية. يهيمن اسم نجيب محفوظ في أجواء الروايات العربية في كل العصر. له أوسع سمعة، حتى لا يمكن أن يردده أحدا أنه أدبيا مشهورا. كانت أعماله المبكرة أو في أول البداية يصطلمها القراء. إن ظهور روايته الجديدة ترحب بها دائما بوجود سلسلة طويلة من الفنانين والمراجعين المتناثرين في المجالات الأدبية باللغة العربية.

إضافة ذلك، يوجد الباحث سببا في استعماله نظرية النقد النسائي. النقد الأدبي النسائي هي إنتقد على الأدب، يرى النقاد أن الأدب له وعي خاص بأن ارتبط الجنس مرتبطا

إرتباطا وثيقا بالثقافة الأدبية والحياة.^٥ قال سونارجاتي ججانيجرا (٢٠٠٣: ٥١-٥٤) ان الأدب الذي يستحق لبحثها بنظرية النقد النسائي هي: أولا، تحديد الشخصيات النسائية وبحث مرتبتها في المجتمع، حاول الباب أن يكشف غرض الحياة وبحث السلوك وتعريف الشخصية النسائية من الصورة التي يعطيها المؤلف. ثانيا، طبق موقف المؤلف وخاصة مما يتعلق بالنغمة وحالة القصة التي كانت في الرواية. وهذا متعلق باستعماله مؤلف اللغة في تأليف القصة.^٦

ب. تحديد البحث

^٥ I Nyoman Yasa, *Teori Sastra dan Penerapannya*, cet. I, (Bandung:

Karya Putra Darwati Bandung, 2012), h. 41.

^٦ Sugihastuti Istna Hadi Saptiawan, *Gender & Inferitas Perempuan*, cet.

II, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), h. 101.

إضافة إلى خلفية البحث، تحديد البحث في هذا البحث

هو كيف صورة المرأة في الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ

باستعمال النظرية النقدية النسائية ؟

ج. أغراض البحث وفوائده

استنادا إلى تحديد البحث، أما أغراض هذا البحث كما يلي:

١. لمعرفة أشكال الظلم بين الجنسية في الرواية الشحاذ

لنجيب محفوظ.

٢. لمعرفة صورة المرأة في الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ.

وَأما فوائد هذا البحث، كما يلي:

١. من ناحية النظرية أن هذه الدراسة تسهم المعرفة في

دراسة الأدب عامة ودراسة النقد النسائي خاصة.

٢. من ناحية الأدب أن هذه الدراسة تزيد مفردات اللغة العربية خاصة.

د. التحقيق المكتبي

الغرض لتعريف موقف الباحث بين الباحثين الآخرين. أكد الباحث تأكيداً بأن الباحثين يقومون ببحث الأدب لكنهم المختلف من جهة موضوع العلم أو موضوع الأساس.

حصل نجيب محفوظ على جائزة نوبل ككاتب الأدب العربي، فلذلك الأدب قد بحثه الباحثون ولكن البحث عن الرواية الشحاذ حسب معرفة الباحث أنها لم تبحثها الباحثون بهذه النظرية، ولكن وجد الباحث الرواية تستخدمها الباحثون في المجلة العلمية كما يلي:

البحث الذي كتبه نصر علي طالب الجامعة سونان

كاليجاكا الاسلامية الحكومية جوكياكرتا سنة ٢٠١٦.

والموضوع لهذا البحث "رواية "الشحاذ" لنجيب محفوظ

(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)" الخلاصة من هذا البحث

عن أي مدى يمثل مجتمع عمر الحمزاوي صورة مصر

الاجتماعية وإلى أي مدى يمثل الشخص الرئيسي، عمر

الحمزاوي صورة النخب في مصر بعد الثورة ١٩٥٢.

والنتيجة من هذا البحث هو يمثل مجتمع عمر الحمزاوي

صورة مصر الاجتماعية ويمثل الشخص الرئيسي، عمر

الحمزاوي صورة النخب في مصر بعد الثورة ١٩٥٢.

وجد الباحث الباحثين من قبل الذين يقومون ببحث

الأدب بالنظرية النقدية النسائية المشبة بموضوع الأساس. أن

البحث بتشابه موضوع الأساس مما يلي:

البحث الذي كتبته محارثري إنداة ديفيتا ساري
طالبة الجامعة سونان كاليجاكا الاسلامية الحكومية
جوكياكرتا سنة ٢٠١٤. والموضوع لهذا البحث "هو
منتهى الحب لأحمد فارض محمود (دراسة نقدية أدبية
نسائية)" الخلاصة من هذا البحث عن صورة النساء في
مفهوم النوع الإجتماعى وهو سلبى. النساء غبية وضعيفة
واتسلمت لقوة الرجل. كانت الشخصية الذكورية قى هذه
الرواية وأبوية وغير عادلة وطمطية من الشخصية النسائية حتى
يكون كونها الطبقة الثانية تحت الرجل. والرجل يكون أيضا
في مختلف المجالات الإجتماعية من القرابة التى تجعل دور
النساء مقيدة. يبدو موقف المؤلف فى هذه الرواية يحط من
قدر النساء حتى يسخرن من النساء. والنساء مكملة للحياة،

فهي لا تملك دورا إجتماعيا جيدا أو مجتمعا، إنما هي كدولة.
تكون النساء كائنة ولا يؤخذ وجودها في الاعتبار.

البحث الذي كتبه ويبي سوجبتو طالبة الجامعة
سونان محمدية سوراكرتا سنة ٢٠٠٨. والموضوع لهذا
البحث " *Citra Wanita sebagai Istri dalam Novel Pudarnya*
Pesona Cleopatra karya Habiburrahman El Shirazy
tinjauan: Sastra Feminis ". الخلاصة من هذا البحث أن
تحليل الهيكل الأحاديث والأوصاف والخلفية هي دعم
الموضوع. كانت الخلفية الطبيعية ريجانا قوية ليمائوس
الإسلام، وهذا ما تشكلها أن تجعل زوجة واقفا لتعاليم
الإسلام. إن حياة الزوج والزوجة لا يمكن فصل عن
الصراعات المختلفة، وهذا هو الذي تؤثر على القصة في
الرواية وتدعم موضوع المختار، وهو "ولاء الزوجة التي

تدرك مسؤوليات زوجها". صورة المرأة كزوجة في هذه الرواية هي المرأة كزوجة تكون مليئة بالحب وعاطفة واهتماما والمرأة المخلصة على زوجها والمرأة تقدر على رأي زوجها والمرأة تدعم على زوجها.

استنادا على ذلك، اعتبر الباحث أن البحث الذي سيقوم الباحث لن يقوم بالباحثين الآخرين. على الرغم هناك أوجه تشابه من بحث العلم ولكنها تختلف في موضوعها الاساس. فلذلك يحاول الباحث ببحث عن صورة المرأة في رواية الشحاذ بالنظرية النقدية الأدبية النسائية.

التحقيق الرواية التي استخدمه الباحث في هذه الدراسة هي النظرية النقدية الأدبية النسائية. قام الباحث بتحليل صورة النفس في الرواية الشحاذ. إن النقدية الأدبية النسائية هي دراسة الأدب تتركز تحليلها على الظلم بين الجنسين، وهي أيضا النقد الذي ينظر على الأدب أن فيه الجنس المتعلق بالثقافة والأدب والحياة البشرية.^٧ بدأ النقد الأدبي النسائي من حرارة النسائية لتحليل الأدب من قبل مؤلفة في عصر الماضي، وذلك التي مما يدل على صورة النساء في الأدب من قبل المؤلف، وفي ذلك الأعمال كانت صورة النساء التي تتم قمعهم بطرق مختلفة ويساء تفسيرها ويغفلها التقليدي الابوي السائدي.^٨

Sugihastuti dan Suharto, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasi*,^٧
(Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset, 2013), h.5.

Soenarjati Djajanegara, *Kritik Sastra Feminis Sebuah Pengantar*,^٨
Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2000), h.27.

كانت خمسة أنواع النقد الأدبي النسائي، منها:

١. النقد الحقائدي

النقد الحقائدي هي النقد الذى يضمن فيه النساء، ولا سيما النساء التين تصبحون محور اهتمام القارئات، وهي الصورة النمطية للنساء فى الأدب. حلل هذا النقد عن المفاهيم الخاطئة التى من أجلها لا تؤخذ النساء من الاعتبار، حتى تكون النساء تتم أن تجاهلها تقريبا فى الأدب.^٩

٢. النقد الإشتراكي أو النقد النسائي الماركسي.

النقد الإشتراكي أو النقد النسائي الماركسي هي تحليل على الشخصية من وجهة النظرية الإشتراكية وهي من فصول المجتمع. حاول النقاد أن يكشف أن النساء من طبقة

^٩ Soenardjati Djajanegara, *Kritik Sastra...* h. 28.

المجتمع المسحوقين. طرحت ماري وولستونجراف (Mary Wollstonecraft) وهي طليعة في تحريك النسائية في الإنجليزي في "A Vindication Of The Rights Of Women" (حماية حقوق النساء) "أن النساء وخاصة من طبقة المجتمع متوسط هم من طبقة المضطهد التي لا بد أن ترفع من أغلال الأسر.^{١٠}

٣. النقد النسائي النفسي.

النقد النسائي النفسي هي تطبيق على كتاب المؤلفات، لأنها تيقنت النساء أن النساء عادة تعين نفسها كالشخصية، وحين أن الشخصية هي امرأة من مؤلفة الرواية.^{١١} بدأ نوع النساء من رفض النساء على النظرية التي

Soenardjati Djajanegara, *Kritik Sastra...* h. 30. ^{١٠}

Soenardjati Djajanegara, *Kritik Sastra...* h.31. ^{١١}

قامت به سيجموند فرويد الذي قال أن النساء تحسد على الرجل لأن ليس لديه قضيب (penis-envy).

٤. النقد النسائي Ras أو النقد النسائي العرفي.

النقد النسائي Ras أو النقد النسائي العرفي هي الدراسة النسائية التي تفرق بين الجلد الأسود والأبيض والتقليد والثقافة.^{١٢}

٥. النقد النسائي السحافي.

النقد النسائي السحافي هي النقد الأدب التي تنشأ التعريف الدقيق عن المعنى من السحافية، ثم يكون النقد الأدبي السحافي تعيين أكان التعريف تستطيع أن تطبقه في نفس المؤلف

أو النص في أعماله.^{١٣} قالت ليليان فدرمان (Lilian Faderman) النقد النسائي السحافي هي تصوير العلاقة بين امرأتين لهما الحساسة العميقة والعاطفة. وقل أو أكثر بينهما علاقة الجنسية أو كانت علاقة الجنس بينهما لم يصيرا أبدا. هما تحبان أن تقيدا حياتهما جماعة أو تشاركا في نفس التجربة.^{١٤}

و. منهج البحث

المنهج هو الطريقة لفهم الشيء أو الخطوة النظامية في تحليل المسئلة.^{١٥} والمنهج أيضا محتاج في البحث لكي يقوم ببحث النظام.^{١٦} إستخدم الباحث على المنهج البحث كما يلي:

^{١٣} Soenardjati Djajanegara, *Kritik Sastra...* h. 35

^{١٤} Soenardjati Djajanegara, *Kritik Sastra...* h. 34.

^{١٥} Ida Rochman Adi, *Fiksi Populer*, cet. I, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar,

2011), h. 224.

^{١٦} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode...* h. 34

١. أنواع البحث.

نوع البحث في هذه الدراسة هو دراسة المكتبة

(library research). دراسة المكتبة هي التحويل

للإستفاد البيانات أو المعلومات المطلوبة وتحليل المشكلة من

خلال مصادر المكتبة.^{١٧}

٢. مصادر البيانات

تنقسم مصادر البيانات إلى اثنين هما مصدر البيانات

الأولية والثانوية. مصدر البيانات الأولية المستخدمة في هذه

الدراسة هو الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ و مصدر البيانات

الثانوية المستخدمة فيها هو مجموعة واسعة لبحث التي تتعلق

بعنوان البحث سواء كتابا أو المجلات العلمية.

^{١٧} Sutrisni Hadi, *Metodologi Research I*, cet. 25, (Yogyakarta: Andi

Offset, 2000), h. 82.

٣. طريقة جمع البيانات

قام الباحث بطريقة جمع البيانات التوثيقية، والخطوة

من الطريقة كما يلي:

أ. قرأ الباحث الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ عموماً كاملاً وعميقاً.

ب. جمع الباحث مصادر البيانات البحوث، على حد سواء من مصدر البيانات الأولية في شكل النص الأصلي، وهي الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ، ومصدر البيانات الثانوية في أشكال العلوم المتعلقة بموضوع البحث ويكون مساعداً في أثناء الدراسة.

٤. طريقة تحليل البيانات

استخدم الباحث طريقة الدراسة الوصفية، الطريقة

التي يقوم بطريقة وصف الحقيقية ويقوم بعدها بالتحليل.^{١٨}

الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة كما يلي:

أ. الدراسة والتحليل الشخصيات في الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ.

ب. التحليل على الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ بإستخدام النظرية النقدية الأدبية النسائية.

ز. نظام البحث

قدم الباحث ترتيب البحث على أربعة فصول،

والنظام بحثها كما يلي:

^{١٨} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode...* h. 53.

الباب الأول هو مقدمة، يتصور فيها عن خلفية

البحث وتحديد أهدافه وأغراضه وفوائده والتحقيق المكتبي و الإطار

النظري ومنهجه ونظامه.

الباب الثاني، لمحة عامة عن حياة نجيب محفوظ

ومختصر الرواية

الباب الثالث، صورة المرأة في الرواية الشحاذ لنجيب

محفوظ.

الباب الرابع هو خاتمة، يتصور فيه عن الخلاصة

والإقتراحات إلى القارئ أو الباحثين بإعتبارها أنجازات في اثناء

الدراسة.

الباب الثاني

لمحة عامة عن حياة نجيب محفوظ ومختصر الرواية

أ. لمحة عامة عن حياة نجيب محفوظ

ولد نجيب محفوظ ١١ ديسمبر سنة ١٩١١،^١ في حي الجمالية وهو قلب القاهرة بناها جوهر الصفلى منذ أكثر من ألف سنة، وفي هذا الحي القديم الأصيل يعيش أبناء الشعب جيلا بعد جيل.^٢ وكانت نشأته الأولى في هذا الحي يعتبر أحد الأحياء الوطنية القديمة التى تحيط بمسجد سيدنا الحسين ولما بلغ نجيب محفوظ السادسة من عمره إنتقلت

^١ رجاء النقاش، فى حب نجيب محفوظ، (بيروت: دار الشروق، ١٩٥٢) ص. ١٦.

^٢ رجاء النقاش، فى حب، ص. ١٧.

أسرته من الجمالية إلى شارع رضوان شكرى بالعباسية
حتى قامت حرب العالم الثان فأقامت الأسرة فى الحسين.^٣

كانت إنتقاله الى العباسية أحدث نقلة كبيرة فى
حياته، الغريب أن أصدقائه، أصدقاء العباسية. كانت
أصدقاء العباسية مجموعة متناقضة، فيها كل نوعيات
البشرية، من أسمها الى أدنها، فيهم ناس تقلدوا أكبر المناصب
المهنية، أطباء ومهندسين ومحاسبين، ومنهم بلطجية،
وبرمجية، ومنهم فتوات، والعلاقة بيننا كانت حميدة، حتى
الشرير منهم كان يمارس شره بعيدا عنا، كانوا أكثر من
مجموعة، لكننى صديقا لكل، كلهم شخصيات لا تنسى،
ولم تهن العلاقات، حتى بالبعد، وهذا غريب!^٤

^٣ محمود فوزي، إعتراقات نجيب محفوظ، (القاهرة: دار الشباب العربي)، ص. ١١-١٢.

^٤ جمال الغيطاني، نجيب محفوظ... يتذكر، (بيروت: دار المسيرة، ١٩٨٠)، ص. ١٧-١٨.

أمه سيدة متدينة متحررة إلى حد ما، وكانت
تصبحه-أحيانا-لزيارة متحف الآثار القديمة وبعض الأماكن
القديمة. وكان أبوه مثقفا ثقافة كلاسيكية متوسطة، وينتمى
سياسا إلى حزب الوفد، وهو حزب ليبرالى شعبي يمثل اتجاه
الأغلبية فى مصر من سنة ١٩٢٣-١٩٥٢. وقد أثر انتماء
والده لحزب الوفد فى الكاتب وإبطال بعض رواياته، لأن
"محفوظ" كان متعاطفا مع الجناح اليسارى فى حزب الوفد.
وحيث قامت ثورة ١٩٥٢ آمن بمبادئها السياسية
والاجتماعية. لكنه بعد ذلك نفر منها ومن الأساليب التى
اتبعتها فى الممارسة السياسية. وقد إنعكس هذا فى بعض
أعماله التى صدرت بعد سنة ١٩٦٧.^٥

^٥ طه وادى، نجيب محفوظ، ص. ١٦.

لما كان نجيب محفوظ صغيرا تذهب به أمه ألى
 المتاحف التاريخية فى مصر وقد كان نجيب محفوظ يجب أن
 يقرأ كتب القصص والحكايات والتاريخ. ورغبته فى تاريخ
 مصر يجعله يكتب القصص التاريخى مثل "كفاح طيبة". قد
 قال الاستاذ سيد قطب لتعليق هذه القصة: "...لم أجد -إلا
 مرة واحدة- كتابا عن مصر القديمة يبحثها حية فى نفوسنا
 شاحصة فى أذهاننا ذلك هو كتاب المرحوم عبد القادر
 حمزة "على هامش التاريخ المصرى القديمة" ففرحت به ممثلا
 أفرح اليوم بقصة "كفاح طيبة"، ودعوت وزارة المعارف إلى
 تجعله فى يد كل تلميذ وطالب، بدل هذه الكتب الميتة التى
 فى أيديهم...".^٦

^٦ الاستاذ سيد قطب، "كفاح طيبة.. لنجيب محفوظ"، فى فاضل الأسود، الرجل والقمة، بحوث ودراسات،
 (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٩)، ص. ٤٩.

في السادسة من عمره تعلم نجيب محفوظ في
 المدرسة الابتدائية وفي الثالثة عشر من عمره هو يتعلم في
 المدرسة الثانوية فؤاد الأول.^٧ ثم التحق بكلية الآداب، قسم
 الفلسفة، جامعة القاهرة التي تخرج فيها عام ١٩٣٤ بعد أن
 سجل رسالة الماجستير تحت إشراف الشيخ مصطفى عبد
 الرزاق بعنوان "مفهوم الجمال في الفلسفة الإسلامية".^٨

تزوج نجيب محفوظ سنة ١٩٥٤، وله بنتان هما: أم
 كلثوم وفاطمة.^٩ بدأ حياته الأدبية في سن العشرين، سنة
 ١٩٣١، بكتابة المقالات الاجتماعية والفلسفية. وقد استمر

Achmad Atho'illah Fathoni, *Leksikon sastrawan Arab Modern: Biografi dan Karyanya*, (Yogyakarta: Datamedia, 2007), h. 119.

^٨ نجيب محفوظ، *حول الثقافة والتعليم*، (بيروت: دار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٤)، ص. ٢٢٣.

^٩ طه وادى، *نجيب محفوظ*، ص. ١٨.

هذا الانتاج فى المجالات المختلفة إلى نهاية الاربعينات اثناء
اتجاهه إلى التاريخ المصرى القديم.^{١٠}

وبعد أن تزوج نجيب محفوظ حرص على أن يكون
هناك فاصل دقيق بين حياته العامة وحياته الخاصة، وهذا
أيضا نموذج من النماذج التى تدل على صفاء ذهنه وحسن
تقديره للأمور، فالإختلاط بين الحياة العامة والحياة الخاصة
كشسرا ما يؤجى إلى الاضطراب والفوضى فى كل شىء.
وعلى الإجمال فإن نجيب محفوظ قد إستطاع أن يقيم فى
حياته مجموعة من التوازنات الدقيقة ادت جميعها إلى أن
يعطى لأدبه مكانا ثابتا ويخصص له جهدا دائما منتظما.^{١١}

^{١٠} نبيل فرج، نجيب محفوظ حياته وأدبه، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٦)، ص. ١٢.

^{١١} رجاء النقاس، فى حب، ص. ٢٢-٢٣.

وعندما تخرج نجيب محفوظ سنة ١٩٣٤ في الجامعة
عمل موظفاً. واستمر مرتبطاً بالوظائف الحكومية المختلفة
أحيل إلى المعاش في ديسمبر سنة ١٩٧١، ومن بين
الوظائف التي شغلها وظيفة سكرتير برلمانى لوزير الأوقاف،
وكان الذي اختاره لهذه الوظيفة هو أستاذة الأول مصطفى
عبد الرزاق عندما أصبح "وزيراً للأوقاف"، واستمر نجيب
محفوظ يعمل في وزارة الأوقاف، إلى أن انتقل سنة ١٩٥٥،
إلى وزارة الإرشاد القومي، كما كانت تسمى في ذلك
الوقت، وعندما انتقسمت هذه الوزارة إلى وزارة للثقافة
وزارة للإعلام، انتقل نجيب محفوظ إلى وزارة الثقافة وظل
فيها حتى نهاية عمله الوظيفي.^{١٢}

^{١٢} رجاء النقاس في حب، ص. ٢١.

وبعد انصرفه عن السياسة العملية هو أنه حدد
لنفسه بدقة دائرة الحركة، فقد اختار أن يكون "كاتباً
وأديباً" ولا شيء غير ذلك، ومن هذه القرارات الحاسمة في
حياة نجيب محفوظ أنه وضع خطاً دقيقاً فاصلاً بين الأدب
والصحافة، فاختار الأدب، ورفض العمل بالصحافة رفضاً
قاطعاً رغم الإغراءات الكثيرة التي قدمتها إليه مؤسسات
صحفية كبرى لترك وظيفته الحكومية ويتفرغ للعمل
الصحفي، وقد رأى نجيب محفوظ بحق أن العمل الأدبي إذا
ما فقد روح الاستقلال وأصبح مرتبطاً بعجلة الإنتاج
الصحفي السريع المتلاحق فإنه يتعرض لضرر كبير، وعندما
ارتبط نجيب بصحيفة الأهرام حوالي سنة ١٩٥٩ كان هذا
الإرتباط أديباً وليس صحفياً، أي أنه لم يكن مرتبطاً بالعمل
الصحفي اليومي الدائم، بل كان هذا الإرتباط قائماً على

أساس واحد، هو أن يقدم نجيب محفوظ أعماله الأدبية التي
ينجزها في الوقت المناسب له، وذلك لنشرها في
الصحفية.^{١٣}

وتلك نقطة دقيقة قد لا يلتفت إليها الكثيرون،
ورغم أنها سببا في اضطراب عدد من الأدباء في جيل نجيب
محفوظ وجيله، لأن العمل الصحفي قد فرض نفسه على
أدبهم، فكانت كتابهم القصصية والروائية قائمة على
استجابة لسرعة الصحافة، وتوفير السهولة والإثارة للعمل
الأدبي حتى يحقق النجاح الصحفي المنشود.^{١٤}

وقد حصل نجيب محفوظ على العديد من الجوائز
والأوسمة قبل فوزه بجائزة نوبل، ففاز بجائزة قوت القلوب

^{١٣} رجاء النقاس، في حب، ص. ٢٢٠.

^{١٤} رجاء النقاس، في حب ص. ٢٢.

الدمرداشية عن رواية "ردوبيس" عام ١٩٤٣، وفاز بجائزة
 وزارة المعارف عن رواية "كفاح طيبة" عام ١٩٤٤، وفاز
 بجائزة مجمع اللغة العربية عن رواية "خان الخليلي" عام
 ١٩٤٦، وفاز بجائزة الدولة التشجيعية في الأدب عن رواية
 "قصر الشوق" عام ١٩٥٧، وحصل على وسام الاستحقاق
 من الطبقة الأولى عام ١٩٦٢، وفاز بجائزة الدولة التقديرية
 في الأدب عام ١٩٧٠، وحصل على جائزة رابطة التضامن
 الفرنسية العربية عن "الثلاثية" ومنح الدكتوراه الفخرية من
 جامعة المنيا عام ١٩٨٤ وحصل على قلادة النيل عام
 ١٩٨٨ ومنح الدكتوراه الفخرية من جامعة القاهرة عام
 ١٩٨٩.^{١٥}

^{١٥} نجيب محفوظ، حول الثقافة، ص. ٢٢٤.

على الرغم أن جائزة "نوبل" العالمية، تمنح منذ سنة

١٩٠٢ - إلا أن الأدباء العرب كانوا قد يئسوا من إمكانية

منحها لواحد منهم. وقد سبق أن رشخ لها توفيق الحكيم

وطه حسين، لكن باب الفوز لم يفتح، على رغم أهميته

تراث كل منهما. وهذا ما جعل المثقفين العرب، يؤمنون

تلك الجائزة، لا تمنح لأسباب أدبية فقط.^{١٦}

وفجأة أعلنت الأكاديمية السويدية يوم

١٣/١٠/١٩٨٨ قرارها بمنح محفوظ الجائزة. ومما جاء في

حيثيات القرار: "طبقا لقرار الأكاديمية السويدية فقد منحت

جائزة نوبل في الأدب هذا العالم لكاتب مصرى لأول مرة،

هو نجيب محفوظ، الذى ولد ويعيش في القاهرة. وهو أيضا

أول كاتب يفوز بالجائزة من بين كاتب اللغة العربية. وهو

^{١٦} طه وادى، نجيب محفوظ، ص. ٣٠.

يكتب منذ خمسين عاما. وأعظم إنجازاته هي الرواية والقصص القصيرة. وقد أعطى إنتاجه دفعة كبرى للقصة باعتبارها نوعا أدبيا، يتخذ من الحياة اليومية مادة له. كما أسهم في تطوير اللغة العربية كلغة أدبية. ولكن ما حققه محفوظ أعظم من ذلك، فأعماله تخاطب البشرية جمعاء، وليس فقط أولئك الناطقين بالعربية. إن أدب محفوظ يتميز بالثراء والتنوع الواسع، وبالواقعية ذات الرؤية المباشرة والغموض المثير بدلالاته النافذة، وإن أعماله تشكل فنا عربيا في القص والرواية، يخاطب البشرية كلها. وإن هذه الأعمال إستهدت إعطاء دفعة كبيرة للرواية، كنوع أدبي في الأدب العربية.^{١٧}

^{١٧} طه وادي، نجيب محفوظ، ص. ٣٠-٣١.

عناصر المكان التي تدور فيها معظم رواياته هي:

الحارة الشعبية القديمة في مصر في النصف الأول من القلان

العشرين صحراء العباسية- المقابر- بيت الأسرة- المقهى-

الخمارة- الفندق- بيوت الغناء الشعبي والعوالم- منطقة

الاهرام- شبرا- مصر الجديدة- الأسكندرية أحيانا. لكن

المنطقة التي أخذت دور البطولة في معظم أعماله هي منطقة

الجمالية في القاهرة القديمة، بل إنه لم يستطع أن يتخلص من

عالم (الحارة الشعبية)، حتى يكتب روايات ذات طبيعة

فكرية أو رمزية أو ملحمية.^{١٨}

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{١٨} طه وادي، نجيب محفوظ، ص. ١٧٠.

أول رواية نشرات لمحفوظ كانت سنة ١٩٣٩،

وأخر روايته سنه ١٩٨٨. وفي خلال هذه السنوات

الخمسین مر نتائج الروائی بعدة مراحل هي:^{١٩}

أ. المرحلة التاريخية (١٩٣٩-١٩٤٤): التي

إستسلم فيها تاريخ مصر الفرعونية، وقدم فيها إشارات

ورموزاً، تتصل ببعض قضايا المجتمع المعاصر. وهذه

الروایات هي: عبث الأقدار- رادوبيس- كفاح طيبة-

ويلحق بها من رواياته الأخيرة: العائش في الحقيقة

(١٩٨٥).

ب. الواقعية النقدية (١٩٤٥-١٨٧٥): كتب

فيها روايات تهتم بتصوير بعض أزمات الواقع المصري

قبل ثورة ١٩٥٢ على المستوى الاجتماعي والسياسي،

^{١٩} طه وادي، نجيب محفوظ، ص. ٢٦-٢٨.

هي: القاهرة الجديدة- خان الخليلي- زقاق المدق-
 السراب- بداية ونهاية- الثلاثة "بين القصرين- قصر
 الشوق- السكرية".

ج. الواقعية الفلسفية (١٩٦١-١٩٦٧): أصيب
 محفوظ بصدمة فكرية بعد ثورة ١٩٥٢، لأنه ظن أنها قد
 حققت قدرا من العدالة الاجتماعية والحرية والسياسية،
 التي كان يدعو إليها في كتاباته، من هنا اتجه إلى كتابة
 روايات يغلب عليها البعد الرمزي والتفسير الميتافيزيقي
 والتساؤل الفلسفي عن علاقة الإنسان بالكون. ومحاولة
 التعرف إلى بعض القيم، التي تربط بين الأديان المختلفة.
 وقد انتهى الكاتب من ذلك كله إلى أن المتصوف هو
 أقدر البشر على إدراك الحقيقة العليا، ومع ذلك لم
 يتوقف عند المتصوف إلا باعتباره شخصية ثانوية، لأن

الصراع الذى دار فى نفسه بين العلم والفلسفة والدين،
 حسم بتأثير من فكر داروين وماركس لصالح العلم.
 الروايات التى تمثل هذه المرحلة الفلسفية هي: اللص
 والكلاب- السمان والخريف- الطريق- الشحاذ- ثرثرة
 فوق النيل- ميرامار- أولاد حارتنا.

د. العودة إلى الواقعية النقدية (١٩٧٢-
 ١٩٨٨): أصدر كاتبنا فى هذه المرحلة الروايات التالية:
 المرايا- الكرنك- حكايات حارتنا- قلب الليل- حضرة
 المخترم- ملحمة الحرافيش- عصر الحب- أفرح القبة-
 ليالى ألف ليلة- الباقي من الزمن الساعة- رحلة ابن
 فطومة- يوم قتل الزعيم- حديث الصباح والمساء-
 قشتمر. فى هذه المرحلة الأخيرة عاد محفوظ لعالمه المفضل

عالم الأحياء الشعبية، التي نشأ وظل في معظم أعماله،
عاشقاً لها.

كان أعماله ليس فقط في الرواية والقصة القصيرة،
بل هناك أيضاً في التمثيلية والترجمة والأخر. كتب نجيب
محفوظ ٧٠ قصة قصيرة و ٤٦ قصة خيالية و ٣٠ روايات
تمثيلية.^{٢٠} والأعمال الكاملة لنجيب محفوظ كما يلي:^{٢١}

أ. الرواية

١. عبث الأقدار ١٩٣٩

٢. رادوبيس ١٩٤٣

٣. كفاح طيبة ١٩٤٤

٤. القاهرة الجديدة ١٩٤٥

^{٢٠} Achmad Atho'illah Fathoni, *Leksikon sastrawan Arab Modern: Biografi dan Karyanya*, (Yogyakarta: Datamedia, 2007), h. 37

^{٢١} نجيب محفوظ، *حول الثقافة*، ص. ٢٢٥-٢٢٨.

٥. خان الخليلى ١٩٤٦
٦. زقاق مدق ١٩٤٧
٧. السراب ١٩٤٨
٨. بداية ونهاية ١٩٤٩
٩. بين القصرين ١٩٥٦
١٠. قصر الشوق ١٩٥٧
١١. السكرية ١٩٥٧
١٢. أولاد حارتنا ١٩٦٠
١٣. اللص والكلاب ١٩٦١
١٤. السمان والحريف ١٩٦٢
١٥. الطريق ١٩٦٤
١٦. الشحاذ ١٩٦٥
١٧. ثرثرة فوق النيل ١٩٦٦

١٨٠. ميرامار ١٩٦٧

١٩٠. المرايا ١٩٧٢

٢٠٠. الحب تحت المطر ١٩٧٣

٢١٠. الكرنك ١٩٧٤

٢٢٠. حكايات حارتنا ١٩٧٥

٢٣٠. قلب الليل ١٩٧٥

٢٤٠. حضرة المخترم ١٩٧٥

٢٥٠. ملحمة الحرافيش ١٩٧٧

٢٦٠. عصر الحب ١٩٨٠

٢٧٠. أفراح القبة ١٩٨١

٢٨٠. ليالى ألف ليلة ١٩٨٢

٢٩٠. الباقي من الزمن الساعة ١٩٨٢

٣٠٠. رحلة ابن فطومة ١٩٨٣

٣١. العائش في الحقيقة ١٩٨٥

٣٢. يوم قتل الزعيم ١٩٨٥

٣٣. حديث الصباح والمساء ١٩٨٧

٣٤. قشتمر ١٩٨٨

ب. القصة القصيرة

٣٥. همس الجنون ١٩٣٨

٣٦. دنيا الله ١٩٦٣

٣٧. بيت سبع السمعة ١٩٦٥

٣٨. خمارة القط الأسود ١٩٦٩

٣٩. تحت المظلة ١٩٦٩

٤٠. حكاية بلا بداية ولا نهاية ١٩٧١

٤١. شهر العسل ١٩٧١

٤٢. الجريمة ١٩٧٣

٤٣. الحب فوق هضبة الهرم ١٩٧٩

٤٤. الشيطان يغض ١٩٧٩

٤٥. رأيت فيما يرى النائم ١٩٨٢

٤٦. التنظيم السرى ١٩٨٤

٤٧. صباح الورد ١٩٨٧

٤٨. الفجر الكاذب ١٩٨٩

ج. الترجمات والحوارات

٤٩. مصر القديمة ١٩٣٢

٥٠. أمام العرش ١٩٧٣

د. كتب الأطفال

٥١. عجائب الأقدار

هـ. المقالات

٥٢. حول الدين والديمقراطية

٥٣. حول الشباب والحرية

٥٤. حوا الثقافة والتعليم

٢. مختصر الرواية

قصت هذه الرواية عن صورة المرأة العربية التي تصاب بها شخصية النساء وهي زينب. زينب هي زوجة تتم تجاهلها وإغراقها من قبل زوجها عمر، مع أن سير حياة الأسرية القرية من عشرين سنة. هذا هو الذي يسبب الكثير من الصورة النمطية التي تصاب بها شخصية النساء في هذه الرواية.

زينب هي زوجة مخلصة لأمر زوجها، هي مسعد لمغادرة عائلتها قبل يتزوجها عمر. إنها مسيحية، فهي تترك الدين المسيحي وتتبع الدين زوجها وهو دين الإسلام. كان

زوجها عمر هو حاكم مشهور وحصيف، ولكنه يصاب
بمرض السيكلوجي الذي لا بد عليه أن يأخذ الإستراحة من
عمله ومكتبه. بدأ عمر تدريجيا بالملل من عمله وحياته، حتى
يكون الملل على المهل في أمر زوجها وحياته الزوجية. إن
الملل أيضا يسبب على المتجاهل على بنتيه وهما بثينة وجميلة.
عاش عمر حياته المنزلية بعد عشرين سنة، وبدأ أن
يشعر بالضجر من التغيرات الجسدية في نفس زوجها
زينب، تعنى أنها لم تعد جميلة كما كانت في شبابه.
وصفت زينب على أنها كسيدة متزوجة ودسمة ولا تستطيع
أن تعتني بنفسها بسب إنسغالها في رعاية طفلها والحياة
المنزلية التي تطورها.

إن التغيرات الجسدية التي تعاني بها زينب يجعله
 عمر أن يهرب من عالم كان لم يدخله من قبل، وبدأ عمر
 يذهب الى الملاهي الليلية والإجتماع الذي يكون فيه
 النساء، أحد منها يعنى مرجاريت. مرجاريت هي راقصة
 في الملاهي الليلية، بعد أيام كان عمر ومرجاريت له علاقة
 لا طويلة بعد اللقاء.

العلاقة التي كان يتأمل أن يسقط الشعور الملل
 على عائلته وزوجته لم يذهب على حطته، هذا هو الذي
 يجعل أن يحاول العثور على متعة حياته من خلال بدء
 مواعدة النساء الأخريات. وبعد أيام، إلتقى عمر النساء
 الأخر، هي راقصة أيضا في نفس الملاهي الليلية واسمها
 وردة. وردة لها جسمة مفضلة لدي زوجته، وتلك الجسمة
 لا تملكها زينب الآن. إستمرت هذه العلاقة طويلا، غادر

عمر المنزل فى وقت مبكر من الصباح ويعود الى البيت عند منتصف الليل.

إن التغير موقف عمر تجعلها مشبوهة، وأعراب عن رؤية لزوجها وقال أنها قد تكون حامر مع طفلها الثالث، ولكن إنته الأمر مهملة. الزوجة التي كانت لا يزال عليها أن تلجأ تحت رعاية زوجها وتطيع كلمات الزوج والصور النمطية الأخر تجعلها غير قادرة على التحرك الى الأمام أو الخلف. فلا بد عليها أن يقبل العذاب العقلي المؤلم من زوجها.

مازال عمر يختار حل المشاكل التي تواجه عائلته من خلال عيش حياته مزدوجة. هو يحاول أن يكون أبا جيدا بوثينة وجميلة فضلا عن كونها صديقة الرعاية لوردة،

ولكنه مازال يختار أن يهمل زوجته التي قد تكون حاملاً.
وبعد حياته الطويلة مع وردة، شعر عمر بالملل على أبنائه ثم
بدأ تجاهلهم.

قد مر يوم بعد أيام، وشهر بعد أشهر. ذهب عمر
إلى باريس والتقى بمرجريت، وقد عرف وردة على هذه
الحالة. منذ ذلك الحين، بدأ عمر في تفريغ الوردة كما هو
يغرق زينب قديماً.

بعد مرور بضعة أشهر على مغادرة المنزل، أفاد مصطفى أن
زوجته ستلد، وقد تم نقلها إلى المستشفى. وبعد وصوله إلى
المستشفى بسبب ذنبه، لا يستطيع أن يدخل لرؤية الزوجة
والطفل الذي ولد للتو. ولكن بثينة وزوجة مصطفى

غزرتة، لذلك تجرأ على رؤية مدي الصعوبة زوجته في

الكفاح من أجل الإستمرار في ولادتها على الرغم من تخليها
عن زوجها.



الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

من نتيجة البحث في الرواية الشحاذ لنجيب محفوظ بدراسة تحليلية أدبية نسائية. فليخص الباحث أن الرواية الشحاذ تبحث كثيرا عن مسألة النساء التي تصاب بها شخصية النساء في الرواية.

ومن نتائج البحث في الشخصية بدراسة تحليلية أدبية نسائية تناول الباحث هذه الخلاصة، وهي:

١. إن النقد الحقائدي في الرواية هي أكثر توجيهها زينب.

كانت زينب هي امرأة مخلصة على زوجها ولكنها قد أكثر

التوسيع الفهم من عمر. إعتبرها أنها البراميل والسوء في

كيفية التربية الأولاد. والتالي هي قد واجهها بوثينة، حيث كانت بوثينة لا تستطيع أن لا تتعمق في حبها على الشعر، لأنها تقارن نفسها، مع أن لكل إنسان لها الحرية في الفكر وتعيين طريق حياتها.

٢. النقد الإشتراكي أو النقد النسائي الماركسي في الرواية هي قد إعتبرت أن النساء كان من الطبقة المسحوقة في المجتمع، فلذلك أن يمكنه اللعب في قلب النساء. وبذلك الحالة، فهو لا يريد أن يلوم نفسه ولكنه يلقي على أن اللوم الرئيسي هو المرض.

٣. إن النقد النسائي Ras أو النقد النسائي العرف في هذه الرواية هي من جهة الثقافة وهي لا بد على الطفل الطاعة على أمر واليديها، إن كان دون الإذن فلا بد على الطفل أن يقابل

المصير الذي اختاره، والتالي أيضا هي لا يستطيع أن يتحرك على أي شي يريد، ولا يستطيع لتوسيع الأفكار في الذهن لأن الحياة قد تنظم الاسرة.

ب. الإقتراحه

إعتمادا على الخلاصة السابقة، ألقى الباحث الاقتراحه الآتية:

١. الشحاذ هو الرواية الكثيره فيه المسائل، ويمكن على الباحثين فيما بعد أن يحلل من الجهات الاخرى، سواء من جهة اللغوية والأدبية.

٢. والأخير، أن هذا البحث فيه كثير من الأخطاء سواء من جهة اللغوية أو المفاهيم، وأرجو أن يكون هذا البحث منفعه لجميع القراء أو الطلاب الذين يقابلون في بحث عن أعمال نجيب محفوظ ودراسة تحليلية أدبية نسائية.

ثبت المراجع

● المراجع باللغة العربية

النقاش، رجاء . ١٦٥٢ . فى حب نجيب محفوظ . بيروت: دار

الشروق.

فوزي، محمود . مجهول العام. إعتراقات نجيب

محفوظ. القاهرة: دار الشباب.

الغيطاني، جمال . ١٩٨٠ . نجيب محفوظ... يتذكر. بيروت:

دار المسيرة.

وادی، طه. ٢٠٠٦ . نجيب محفوظ أمير الرواية. القاهرة: دار

المعارف

سيد قطب. ١٩٨٩. "كفاح طيبة.. لنجيب محفوظ"، في فاضل

الأسود، الرجل والقمة، بحوث ودراسات. مصر: الهيئة

المصرية العامة للكتاب.

محفوظ، نجيب. ٢٠٠٤. حول الثقافة والتعليم. بيروت: دار

المصرية اللبنانية.

فرج، نبيل. ١٩٨٦. نجيب محفوظ حياته وأدبه. القاهرة:

الهيئة المصرية العامة للكتاب.

محفوظ، نجيب. ١٩٩١. المؤلفات، الكاملة المجلد الثالثة.

لبنان: مكتبة لبنان.

● المراجع باللغة الاندونيسية

Al-Ma'ruf, Ali Imron. 2009. *Stilistika, Teori, Metode, dan Aplikasi Pengkajian Estetika Bahasa*. Surakarta: Cakra Books Solo.

Kutha Ratna, Nyoman. 2008. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra, Cet IV*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Mahfouz, Naguib. 1996. *Pengemis*, diterjemahkan oleh: Iskandar Thamrin. Jakarta: PT Pustaka Utama Grafiti.
- Yasa, I Nyoman. 2012. *Teori Sastra dan Penerapannya, Cet I*. Bandung: Karya Putra Darwati Bandung.
- Saptiawan, Sugihastuti Istna Hadi. 2010. *Gender & Inferitas Perempuan, Cet II*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugihastuti dan Suharto. 2013. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset.
- Djajanegara, Soenarjati. 2000. *Kritik Sastra Feminis Sebuah Pengantar*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Adi, Ida Rochman. 2011. *Fiksi Populer, Cet I*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Hadi, Sutrisni. 2000. *Metodologi Research I, Cet 25*. Yogyakarta: Andi Offset.
- Fathoni, Achmad Atho'illah. 2007. *Leksikon sastrawan Arab Modern: Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta: Datamedia.
- Wiyatmi. 2012. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta: Penerbit Ombak.

● المراجع الانترنت

Naguib Mahfouz, diakses pada tanggal 11 Oktober 2017 dari

<https://id.m.id.wikipedia.org/wiki/>

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama : Hilal Al Fath Sakti

TTL : Kudus, 09 September 1996

Alamat asal : Bacin Rt. 04 Rw.03, Kel. Bacin, Kec.
Bae, Kab. Kudus.

Alamat di Yogyakarta: Jl. Kedongdong No. 2 45 B, Mundu,
Caturtunggal, Depok, Sleman

No hp : 0812 2852 7249

Nama Ayah : Saktiyoso

Nama Ibu : Shiyana

Riwayat Pendidikan :

- a. MI NU AL HUDA 1
- b. MTs TBS KUDUS
- c. MA NU TBS KUDUS
- d. UIN SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA JURUSAN
BAHASA DAN SASTRA ARAB

Riwayat Organisasi :

- a. PMII RAYON CIVIL
COMMUNITY

b. KELUARGA KUDUS

YOGYAKARTA

c. IKPM JAWA TENGAH

YOGYAKARTA



الإسلام



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الشحاذ ٣١٩

- حسبتك لن تذكرني!
وتصافحا بحرارة.
- ولكنك عملاق بكل معنى الكلمة، كنت طويلًا
جداً وبالامتلاء صرت عملاقاً...
وكان يرفع رأسه إليه وهو يحادثه فابتسم عمر في
سرور وردد.
- حسبتك لن تذكرني!
- أنا لا أنسى أحداً فكيف أنساك أنت!
نحية كريمة من طبيب خطير. وكثيرون يسمعون عن
الطبيب الناجح ولكن هل يعرف المحامي الفذ إلا
أصحاب القضايا؟! وضحك الطبيب وهو يتفحصه
وقال:
- لكنك سمعت جداً، كأنك مدير شركة من العهد
الخالي ولا ينقصك إلا السيجار.
ضحكت أسارير الوجه الأسمر المستطيل الممتلئ،
وفي شيء من الارتباك ثبت نظارته فوق عينيه وهو يرفع
حاجبيه الكثيفين.
- إني سعيد بليقياك يا دكتور.
- وأنا كذلك وإن تكن مناسبة رؤيتي ليست بالسارة
عادة.
وتقهقر إلى مكتبه المخفي تحت أطلال من الكتب
والأوراق والأدوات المكتبية النفيسة ثم جلس وهو يشير
إليه بالجلوس.
- فلنؤجل حديث الذكريات حتى نطمئن عليك.
وفتح دفترًا وأمسك بالقلم:
- الاسم: عمر الحمزاوي، محامٍ، والسن؟
وضحك الطبيب عاليًا وهو يقول مستدرجًا:
- لا تخف، الحال من بعضه!
- ٤٥ عامًا.

سحائب ناصعة البياض تسبح في محيط أزرق،
تظلل خضرة تغطي سطح الأرض في استواء وامتداد،
وأبقار ترعى تعكس أعينها طمأنينة راسخة، ولا علامة
تدل على وطن من الأوطان، وفي أسفل طفل يمتطي
جوادًا خشبيًا ويتطلع إلى الأفق عارضًا جنب وجهه
الأيسر وفي عينيه شبه بسمه غامضة. لمن اللوحة
الكبيرة يا ترى؟ ولم يكن بحجرة الانتظار أحد سواه.
وعيًا قريب يأزف ميعاد الطبيب الذي ارتبط به منذ
عشرة أيام. وفوق المنضدة في وسط الحجرة جرائد
ومجلات مبعثرة، وتدلّت من الحافة صورة المرأة المتهمة
بسرقه الأطفال. رجع يتسلى بلوحة المرعى، الطفل
والأبقار والأفق، رغم أنها صورة زينة رخيصة القيمة
ولا وزن إلا لإطارها المذهب المزخرف بتهاويل بارزة.
وأحبّ الطفل اللاعب المستطلع والأبقار المطمئنة ولكن
ازدادت شكواه من ثقل جفونه وتكاسل دقات قلبه.
وها هو الطفل ينظر إلى الأفق ينطبق على الأرض. دائيًا
ينطبق على الأرض من أي موقف ترصده، فيا له من
سجن لا نهائي. وما شأن هذا الجواد الخشبي؟ ولم
تمتلئ الأبقار بالطمأنينة؟ ولفت سمعه في الخارج حركة
أقدام ثابتة، ثم ظهر التمرججي عند الباب قائلاً:
- تفضل.

ترى هل يتذكر رغم مرور ربع قرن من الزمان؟ ها
هي حجرة استقبال الطبيب الخطير، وها هو يقف
وسط حجرته باسماً، بقامته المتوسطة النحيلة والوجه
الغامق السمرة والعينين البرّاقتين والشعر القصير
المفلقل. لم يكد يتغير عما كان في حوش المدرسة. وما
زالت زاوية فمه تنحرف في سخرية مذكرة بمرحه
الطبوع الذي كان يضاهي تفوّقه الحاسم.
- أهلاً عمر، تغيرت حقاً ولكن إلى أحسن!

- ما أجل أن نُحلّ مشاكلنا الخطيرة بحبة بعد الأكل
أو ملعقة قبل النوم.

مضى به إلى حجرة الكشف. وأخذت عينة من
البول ثم خلع عمر ملابسه ورقد على السرير الطبي.
وتتابعت الأوامر فأبرز لسانه، وفتح بشد الجفنين
عينيه، ونقرت الأصابع الرشيقة على مواضع في الصدر
والظهر، وضغطت بشدة على أماكن في البطن،
واستعملت السماعة ومقياس الضغط، وتنفس بعمق،
وسعل، وهتف: آه من الحلق مرة ومن الأعماق مرة
أخرى. وجعل يختلس النظرات إلى وجهه ولكنه لم
يقرأ شيئاً. وفرغ الرجل من كشفه فسبقه إلى مكتبه وما
لبث أن لحق به. وأطلع الطبيب على نتيجة التحليل
ثم فرك يديه وابتسم ابتسامة عريضة وقال:

- عزيزي المحامي الكبير، لا شيء ألبتة.

تحرك جناحا أنفه الطويل الحاد وازداد وجهه تورداً:

- ألبتة؟!

- ألبتة!

ولكنه سرعان ما قال بحذر:

- أخشى أن يكون الأمر أخطر مما تتصوروا

فقال الدكتور ضاحكاً:

- ليست قضية أهولها لمضاعفة الأجر!

فضحك عمر وهو يرمقه بأمل فأكد الآخر قائلاً:

- حسن، إذن فاعلم أنه لا شيء...

فتساءل عمر في قلق:

- هل يقضى عليّ بأن أسجن في عيادات الطب
النفسي؟

- لا نفسي ولا دياولوا!

- بحق؟

- أجل، إنه مرض برجوازيّ إن جاز لي أن أستعير

اصطلاحاً حديثاً مما يستعمل في جرائدنا، ليس بك من
مرض...

ثم بتمهل:

- ولكنني أرى في الأعماق مقدمات لأكثر من مرض،
والحق أنك جئت في الوقت المناسب، متى ألحّ عليك
الحمود؟

- منذ شهرين وربما أكثر قليلاً ولكن الشهر الأخير

- على أيام المدرسة كان الشهر يُعتبر فارقاً في العمر
له خطورته أما الآن فيا قلبي لا تحزن، هل من
أمراض خاصة في الأسرة.

- كلاً، إلا إذا اعتبرت الضغط بعد السنين مرضاً
خاصاً.

وشبك الطبيب ذراعيه وقال بجديّة:

- هات ما عندك...

مسح عمر على شعره الغزير الأسود الذي لا تُرى
شعيرات سوائفه البيضاء إلا بحدّ البصر وقال:

- لا أعتقد أنّي مريض بالمعنى المألوف.

فازداد اهتمام الطبيب وهو يُنعم فيه النظر باستمرار.

- أعني أنّي لا أشكو عرضاً من الأعراض المرضيّة
المألوفة.

- نعم...

- ولكنني أشعر بخمود غريب...

- أهذا كلّ ما هنالك؟

- أظنّ هذا.

- لعله من الإجهاد المستمر.

- ربّما، ولكنني غير مقتنع تماماً.

- طبعاً وإلا ما شرفنتي...

- الحقّ أنه نتيجة لذلك الخمود ماتت رغبتني في
العمل بحال لا تصدّق...

- استمرّ.

- ليس تعباً بالمعنى المألوف، يخيّل إليّ أنّي ما زلت

قادراً على العمل ولكنني لا أرغب فيه، لم تعد لي رغبة

فيه على الإطلاق، تركته للمحامي المساعد في مكنتي،

وكلّ القضايا تؤجّل عندي منذ شهر...

- ألم تفكر في القيام بإجازة؟

فواصل حديثه وكأنه لم يسمعه:

- وكثيراً ما أضيق بالدنيا، بالناس، بالأسرة نفسها،

فاقتنعت بأنّ الحال أخطر من أن أسكت عنها.

- إذن فالمسألة ليست...

- المسألة خطيرة مائة في المائة، لا أريد أن أفكر أو

أن أشعر أو أن أتحرك، كلّ شيء يتمزّق ويموت، فخطر

لي على سبيل الأمل أنّني سأجد لذلك سبباً عضوياً.

قال الطبيب بأسماً:

الشحاذ ٣٢١

ساعة لإنسان هو في حاجة ماسة إليها فما يكون معنى

السؤال؟

ثم بجديّة ودود:

- قُمْ في إجازة.

- إجازتي متقطعة عادة كآلتها ويك أند يستمر طيلة

شهور الصيف.

- لا، خذ إجازة طويلة بالمعنى، ومارس نظام

معيشتك الجديدة، وسوف تبدأ بعد ذلك متجددًا.

- هذا ممكن...

- توكل على الله، ليس بك إلا نذير من الطبيعة

فاستمع إليه، وعليك أن تنقص وزنك عشرين كيلو

ولكن على مهل ودون عنف.

ضرب على ركبتيه وانحنى انحناء خفيفة تؤذن

بالتأهب للقيام ولكن الدكتور بادره:

- مهلاً، أنت آخر زوّار اليوم فلنجلس قليلاً معاً.

اعتدل في جلسته باسماً. دكتور حامد صبري إني

أعرف ما تريد. تريد طبيّ ربع قرن من الزمان. وأن

تضحك من أعماق قلبك مرة أخرى.

- ما أبجل أيام زمان!

- الحقيقة يا دكتور ما أبجل كلّ زمان باستثناء

«الآن».

- صدقت، التذكّر شيء والمعاناة شيء آخر.

- ثم يتبدّد كلّ شيء بلا معنى.

- لكننا نحبّ الحياة، هذا هو المعنى.

- شدّد ما كرهتها في الأيام الأخيرة!

- وما أنت تبحث عن الحبّ المفقود، خبرني أما

زلت تذكر أيام السياسة والإضراب والمدينة الفاضلة؟

- طبعاً، وقد ولّت جميعاً، ولم يبق إلا سوء

السمعة.

- ومع ذلك فقد تحقّق حلم كبير، أعني الدولة

الاشتراكية.

- نعم...

الدكتور وهو يبتسم:

- وكنت تظهر لنا بأكثر من وجه، الاشتراكيّ

المتطرّف، المحامي الكبير، ولكنّ وجهاً منك رسخ في

ذاكرتي أقوى من أيّ سواه، هو عمر الشاعر!

كان محزوناً حقاً.

- دعني أصف لك حياتك كما أستبطنها من

الكشف، أنت رجل ناجح ثريّ، نسيت المشي أو

كدت، تأكل فاخر الطعام، وتشرب الخمر الجيدة،

وترهق نفسك بالعمل لحّد الإرهاق، ودماغك دائماً

مشغول بقضايا الناس وأملالك، وأخذ القلق يساورك

على مستقبل عملك ومصير أموالك...

ضحك عمر بفتور وقال:

- صورة صادقة في جملتها ولكنّي لم أعد أهتمّ

بشيء...

- حسن، لا شيء بك، ولكنّ العدوّ رابض على

الحدود...

- كإسرائيل؟

- وعند الإهمال سيدهمنا الخطر الحقيقي...

- دخلنا الجدّ!

- اعتدل في الطعام... قلّل من الشراب... التزم

برياضة منتظمة كالشيء... فلن تلقى ما تحشاه...

وانتظر وهو يفكّر ولكنّ الدكتور لم يحرك ساكناً

فسأله:

- ألن تكتب لي دواء؟

- كلاً، لست قروياً لأقنعك بأهمّيّتي بدواء لا يضرّ

ولا يفيد، الدواء الحقيقي بيدك أنت وحدك...

- وهل أعود كما كنت؟

- وأحسن، أنا رغم إرهابي بالعمل ما بين الكليّة

والمستشفى والعيادة أمشي كلّ يوم نصف ساعة على

الأقلّ، وأتبع نظاماً مناسباً في الغذاء.

- لم أشعر يوماً أنّي تقدّمت في السن...

- الكبر مرض، ولن تشعر به ما دمت تدفعه بحسن

السلوك، هنالك شبّان فوق الستين، المهمّ أن نفهم

حياتنا...

- أن نفهم حياتنا؟!

- أنا لا أتفلسف طبعاً...

- ولكنك تداويني بنوع من الفلسفة، ألم يخطر لك

يوماً أن تتساءل عن معنى حياتك؟

فضحك الدكتور عالياً ثم قال:

- لا وقت عندي لذلك، وما دمت أؤدّي خدمة كلّ

٣٢٢ الشَّحَاذ

وفي الخارج أمام العمارة بميدان سليمان باشا ركب
الكاديلاك السوداء فتحرّكت به كباخرة عروس النيل.

- ٢ -

الوجوه تتطلّع مستفسرة. حتّى قبل أن تردّ تحيّتك.
حنان رقيق خلّص ولكن ما أظفح الضجرا الحموضة
التي تفسد العواطف الباقية. ولاحت من ورائهم
الشرفة الكبيرة المطلّة على النيل من الدور الرابع.
وتبدّى عنق زوجك من طاقة فستانها الأبيض غليظًا
متين الأساس. واكتظّت وجنتاها بالدهن، وقفت
كتمثال ضخم مليء بالثقة والمبادئ، وضاعت عيناها
الخضراوان تحت ضغط اللحم المطوّق لها، أمّا
ابتسامتها فما زالت تحتفظ ببراءة رائقة ومحبة صافية.
- قلبي يحدّثني بأنّ كلّ شيء طيّب... -

إلى جانبها وقف مصطفى المنيّوي في بدلته
الشركسين رافعًا نحوك وجهه البيضاء الشاحب
وعينه الذابلتين وصلعته التاريخية، وقد بدا ضئيلاً في
نحافته إلى جانب الزوجة المحكمة البناء.
- حدّثنا عن زميل المدرسة، ماذا قال وهل عرفك؟
واعتمدتْ بثينة بكوعها على كتف تمثال برونزيّ
لامرأة باسطة الذراعين في هيئة مرّحبة، وتطلّعت إلى
أبيها في تشوّف بعينها الخضراوين، وهي تكرّر صورة
أمّها عندما كانت في الرابعة عشرة، بقامتها الرشيقّة،
ولكن يبدو أنّها تتعلّق مع الأيام ولن تسمح للدهن
بأن يغطّي على صفاتها. تساءلت بنظرة كما تتفاهم
معك كثيراً دون كلام، أمّا جميلة - أختها الصغيرة -
فعكفت على دبتّها بين مقعدين كبيرين ولم تهتمّ
بالقادم.

وجلسوا جميعاً ثمّ قال بهدوء:

- لا شيء... -

هتفت زينب بنبرة جامدة:

- الحمد لله، طالما قلت إنّك بحاجة إلى الراحة.

فأحنقه انتصارها بلا سبب، وخاطب مصطفى

- مشيراً إلى زوجته - قائلاً:

- هي المسئولة أولاً وأخيراً!

ابتسم ابتسامة عصبية ليداري امتعاضاً مباغتاً
وتنم:

- يا لسوء الحظ!

- هجرت الشعر؟

- طبعاً.

- ولكنتك طبعت ديواناً فيما أذكر.

فخفّض عينيه حتّى لا يقرأ فيهما توتره وضيقه وقال:

- عبث طفولة لا أكثر ولا أقلّ.

- بعض زملائي من الأطباء الشعراء يضحّون

بالطبّ في سبيل الشعر... -

وواصل الدكتور:

- ذكرى غرباء كالطقس المنحوس فمتى يسكت

عنها!

- وأذكر من أقراننا القدامى مصطفى المنيّوي، ماذا

نطلق عليه؟

- الأصلع الصغير! ما زلنا أصدقاء لا نكاد نفترق،

وهو اليوم صحفيّ نابّه ومؤلف إذاعيّ تلفزيونيّ... -

- زوجتي مغرمة به جدّاً، وقد كان متحمّساً مثلك،

ولكنّ رأس الحماس كان عثمان خليل بلا جدال... -

تجهّم وجه عمر. لطمته الذكرى بقبضة من حديد.

ثمّ غمغم:

- إنّه في السجن!

- نعم، عمر طويل في السجن، أظنّه كان زميلك

في كلّية الحقوق؟

- تخرّجنا في عام واحد، أنا ومصطفى وعثمان،

الحقّ أنّي لا أحبّ الماضي!

فقال بنبرة ختامية:

- فلتحبّ المستقبل.

ثمّ وهو ينظر في ساعته:

- من الآن فصاعداً أنت أنت الطيب.

في حجرة الانتظار رفع عينيه مرّة أخيرة إلى

الصورة. لم يزل الطفل منمطيّ جواده الخشبيّ متطلّعاً

إلى الأفق. وهذه البسمة الغامضة في عينيه أهي

للأفق؟ وما زال الأفق منطبقاً على الأرض، فماذا يرى

الشعاع الذي يجري ملايين السنين الضوئية؟ وثمة

أسئلة بلا جواب فأين طبيبها؟

الشَّحَاذ ٣٢٣

كان المشير والمعين والشاهد . وكلّ يوم يؤكّد صداقته له وللأسرة . ولم يدِر شيئاً بعد عن المياه التي تحورف قاع النهر .

- وذكّرني الدكتور بأيّام الشُّعرا
فضحك مصطفى قائلاً:
- الظاهر أنّه لم يسمع عن روائي الدراميّة الحاليّة؟
- وددت لو أحكي له قصّتك مع الفنّ .
- ترى هل يؤمن النطاسيّ الكبير بالفنّ؟
- زوجته مغرمة بك، ألا تقنع بذلك؟
- إذن فهي مغرمة باللبّ والفشار .
وكانت زينب تراقب السفرجيّ من خلال الديكور المقوَّس وما لبثت أن قالت:
- هلمّوا إلى العشاء .
وأعلن عمر أنّه سيكتفي بشريحة من صدر الدجاج وفاكهة وكأس واحدة من الويسكي فتساءل مصطفى:
- والبطارخ على سبيل المثال هل ألّتهمها وحدي؟
وراح مصطفى يتحدث عن إفطار مستر تشرشل الذي نوّهت به إحدى الصحف في أثناء زيارته لقبرص . وقد تردّد قليلاً عند بدء الطعام ثمّ ما لبث أن أكل وشرب بلا حساب . . . ولم تستطع زينب كذلك أن تقاوم الإغراء وشربت زجاجة من البيرة، وواظبت بشينة على اعتدالها الذي تعتده أمّها نوعاً من الاعوجاج . فقال مصطفى:
- الطعام أجدر من الجنس بتفسير السلوك البشريّ . . .
فنسي عمر نفسه وقال بمرح لأول مرّة:
- يُخيّل إليّ أنّك مصاب بعقدة الدجاج . . .
وعقب العشاء لم يجتمع شملهم أكثر من نصف ساعة، نامت بعدها جميلة، ومضت الأمّ وبشينة إلى زيارة في نفس العمارة فخلاً عمر إلى مصطفى في الشرفة الكبيرة حيث استقرّت بينهما زجاجة ويسكي ووعاء به ثلج فوق منضدة زجاجيّة السطح . ولم تتنّد عن الأشجار حركة واحدة، وانتشرت حول المصابيح غلالة ترابيّة . وبدأ النيل من ثغرات أعالي الشجر ساكناً هامداً شاحباً معدوم المرح والمعنى . وشرب مصطفى وحده وتمتم باستيائه:

ولمّا فرغ من تلخيص رأي الدكتور عاد يؤكّد رأيه:

- هي هي المسئولة .
فقال مصطفى بحبور:
- يا له من علاج هو باللعب أشبه!
ثمّ مستدرّكاً في أسف:
- لكنّ الطعام والشراب . . . اللعنة على الزمن . . .
لم تلعن وأنت لم تصب بسوء؟ ماذا يفعل المقبل على رحلة غامضة! الحائر بين الحبّ والضجر . الذي لم يحدث نفسه بعد بطريقة شافية . وقال لمصطفى:
- الدكتور حامد سأل عن الأصلح الصغير . . .
ثمّ بعد أن سكنت عاصفة الضحك:
- وهنيئاً لك إعجاب زوجته!
ابتسم مصطفى في سرور صبيانيّ لمعت به أسنانه الناصعة البياض:

- أصبحت بفضل الإذاعة والتلفزيون كالوباء ولا بدّ أن أصيب ضعيفي المناعة .
وذكر الآخر في السجن . حتّى حساسيّة الضمير يدركها الضجر . يوم احترقت بلهيب الخطر . لكنّه لم يعترف . رغم الأهوال لم يعترف . وذاب في الظلمات كأن لم يكن . وأنت تمرض في الترف . وتنهض الزوجة رمزاً للمطبخ والبنك . فسّل نفسك ألا يضجر النيل تحتنا .

- بابا، هل نستعدّ للسفر؟
- سنمرح كثيراً وسوف أعلم أختك السباحة كما علّمتك فيما مضى . . .
- حتّى البراميل!

ها هي أمّك تحاكي البراميل . والأفق يحاكي السجن . والحرية استكنت وراء الأفق . ولم يبق من أمل إلّا الضمير المعذب . وقال مصطفى:

- زوجتي تفضّل رأس البرّ للأسف ومثلي لن يظفر بإجازة شهر كامل، إلّا إذا أصيب بسرطان ممتاز . . .
وتساءلت جميلة رافعة رأسها عن الدبّة:

- متى نسافر يا بابا؟
ولاح له مصطفى كنصب تذكاريّ للحبّ والزواج .

٣٢٤ الشَّحَاذ

- يد واحدة لا تصفّق.
- فأشعل عمر سيجارة وهو يقول:
- ما أظفح الجوّ، لم أعد أحبّ شيئاً حبّاً خالصاً.
- فقال مصطفى ضاحكاً:
- أذكر أنّك كرهتني يوماً ما...
- فقال دون توقّف عند قوله:
- أخشى أن يتكرّر موقفني تجاه العمل إلى ما لا نهاية.
- عليك بالرجيم والرياضة، ولن يهون عليك أن تخون بثينة وتقع في اليأس.
- سوف أشرب كأساً أخرى.
- لا بأس، ولكن كن أكثر حزمًا في الإسكندرية.
- تقول إنّني كرهتك يوماً ما، أنت كاذب كأكثر أهل صناعتك!
- كنت تضيق بي على عهد إيماني الشديد بالفنّ.
- كنت وقتذاك أعاني نزعة من نفسي.
- أجل، كنت تقاتل حبّ الكامن فيك وتهجره بقسوة، وكنت أنا في ذلك الوقت وجهًا من وجوهه جديرًا بإثارة الشجون.
- ولكنني لم أكرهك، وجدتك فقط ضميمًا معذبًا.
- وقد احترمت أزمّتك بعقل متسامح. وصمّمت على الاحتفاظ بك وبالفنّ معًا...
- ثمّ وهو يضحك:
- ولعلّي أرحّتك كثيرًا عندما قرّرت نبذ الفنّ بقوة مذهلة، وها أنا أبيع اللبّ والفشار عن طريق الصحف والإذاعة والتلفزيون على حين تنهض أنت قَمّة من قمم الحمامة في ميدان الأزهار!
- ذكريات معادة. كالقيظ والغبار. دورات محكمة الإغلاق. والطفل الباسم يتوهّم أنّه يمتطي جوادًا حقيقيًا.
- ضجر يضجر أضجر فهو ضجر وهي ضجرة والجميع ضجرون وضجرات...
- الرجيم والرياضة!
- يا لك من مضحك.
- هي رسالتي في الحياة، التسلية، والجمع تسليات، قديمًا كان للفنّ معنى حتّى أزاحه العلم من الطريق فأفقدته كلّ معنى...
- أمّا أنا فقد نبذته دون تأثّر بالعلم...
- إذن لماذا نبذته؟
- ماكر كالقيظ. وهذا الليل لا شخصيّة له. وضجيج الطريق ولا طرب. الماكر يسأل وهو يعلم.
- دعني أسألك أنت عن السبب؟
- قلت وقتذاك إنّك تريد أن تعيش وأن تنجح...
- إذن لماذا طرحت السؤال؟
- ها هي نظرة اعتراف تقلق في عينيه الدابلتين من رمد قديم.
- أنت نفسك تنبذه بسبب العلم وحده!
- زدني علمًا؟
- عجّزت عن أن تحتفظ له بمكانة محترمة على مستوى العلم!
- فضحك مصطفى بصفاء مغسول بالويسكي وقال:
- لا تخلو حركة هروبية من فشل، ولكن صدّقني أنّ العلم لم يُبَيِّ شيئًا للفنّ. ستجد في العلم لذّة الشعر ونشوة الدين وطموح الفلسفة، صدّقني أنّه لم يبيّ للفنّ إلّا التسلية، وسيتهي يوماً بأن يصير حلية نسائية ممّا يُستعمل في شهر العسل.
- ما أجل أن أسمع ذلك! انتقامًا من الفنّ لا حبًّا في العلم.
- اقرأ أيّ كتاب في الفلك أو في الطبيعة أو في أيّ علم من العلوم وتذكّر ما تشاء من المسرحيات أو دواوين الشعر ثمّ اختر بدقّة إحساس الخجل الذي سيحتاجك...
- ما أشبه هذا الشعور بما يتتابني عندما أفكّر في القضايا والقانون...
- هذا الشعور المخجل لا يعانیه إلّا الفنّان المنبوذ من الزمن...
- فتثأب عمر ثمّ قال:
- اللعنة، إنّني أشمّ في الجوّ شيئًا خطيرًا، ويرعيني إحساس داخليّ بأنّ بناء قائمًا سيتهدم...
- ملأ مصطفى كأسًا جديدة وقال:
- لن نترك بناء كي يتهدم!
- فمال نحوه مقطّبًا وسأله:

الشَّحَاذ ٣٢٥

واندفعنا برعشة حماسية إلى أعماق المدينة الفاضلة.
واختلّت أوزان الشعر بتفجّرات مزلزلة. واتفقنا على
ألا قيمة ألبتة لأرواحنا. واقترحنا جاذبية جديدة غير
جاذبية نيوتن يدور حولها الأحياء والأموات في توازن
خيالي لا أن يتطايّر البعض ويتهاوى الآخرون. وعندما
اعترضتنا دورة فلكية مُعاكسة انتقلنا من خلال الحزن
والفشل إلى المقاعد الوثيرة، وارتقى العملاق بسرعة
فائقة من الفوردي إلى الباكار حتى استقرّ أخيراً في
الكاديلاك، ثم أوشك أن يغرق في مستنقع من المواد
الدهنية.

وها هي الشماسي تترامى ملتصقة الشراب فتكوّن
قبة هائلة دانية مختلطة الألوان، تستلقي تحتها الأبدان
شبه العارية. وتنتشر في الجوّ رائحة آدمية عميقة الأثر
في الخواص مذابة في رائحة البحر المتحدية تحت شمس
تخلّت عن بطشها. ووقفت بشينة بقدها المشوق،
مبلّلة الجسد، محمّرة الذراعين والساقين، مدسوسة
الشعر في غطاء أزرق من النايلون، مفترّة الثغر لفرحة
الشاطئ. وأنت شبه عار، مغطى الصدر بدغل من
الشعر الكثيف الأسود، وقد استكنت بين ساقيك جميلة
وهي تبني هرمًا من الرمال. واضطجعت زينب على
مقعد جلديّ طويل وراحت تطرز أفواف وردة على
رقعة كانفاه، متباهية بتضخّم صحتي فلم تعد نظرات
مراهقة بلهاء تحوم حول صدرها الناهض.

عزيزي مصطفى. قرأت تعليقاتك الفتيّة
الأسبوعية. بديعة ولاذعة وموحية. تقول إنك بائع
لبّ وفشار؟ مهلاً، لكُنك من أصل كريم، وصاحب
قلم تمرّس طويلاً بالنقد الجدّي والمرحّي، فحقّ
تسليّاتك لها نكهة خاصّة. أشكرك على سؤالك عنا
ولكنّ خطابك جاء موجزاً لدرجة مزعجة ولعلّك
اعتبرته تكملة شكلية لمقالاتك ولكُنّي في ميسر الحاجة
إلى ثرثرة لانهائية. زينب عال وهي تُقرئك السلام
وتدُرك بالدواء الذي رجّحت أن تحصل عليه من
الخارج بواسطة أيّ من زملائك الرّحل. متاعب
مصرانها هيّنة في رأيي ولكنّها مغرمة بالدواء كما تعلم.
بشينة سعيدة وكم أود أن أسلّل إلى عقلها ولكنّ
أسعدنا بغير جدال هي جميلة التي لا تفهم شيئاً بعد.

- ماذا تظنّ بي؟

- الإجهاد والتكرار والزمن.

- وهل في الرجيم والرياضة الكفاية؟

- كلّ الكفاية، اعتقد ذلك من كلّ قلبك. . .

- ٣ -

من الآن فصاعداً أنت الطبيب. فأنت حرّ. والفعل
الصادر عن الحرية نوع من الخلق. حتّى ولو يكن
مقاومة مستمرة لشهوات البطن. ولنقل إنّ الإنسان لم
يُخلق ليكتظّ بالأطعمة. ويتحرّر المعدة تتحرّر الروح
كذلك وتخلّق. لذلك ترقّ السحب وترنم عواصف
أغسطس الصاخبة. ولكن ما أشدّ الزحام والرطوبة
ورائحة العرق. وأجهدك المشي وناءت به قدمك كأنما
تتعلمه لأول مرة. والأعين ترمق العملاق وهو يوسع
الخطى حتّى ينال منه التعب فيجلس على أول أريكة
تصادفه على طريق الكورنيش. وعينك ترمقان الناس
بعد عمى ربع قرن. هكذا شهد الشاطئ مولد آدم
وحواء ولكن لا يدري أحد من سيخرج من الجنة.
وقديماً قطع الشاب الطويل النحيل ابن الموظف الصغير
القاهرة طويلاً وعرضاً على قدميه دون تذمر. وسلسلة
طويلة من آباته وأجداده تهرأت أقدامهم من معاندة
الأرض ثمّ تساقطوا من الإعياء. وقريباً سيخرج
الماضي من السجن فيتضاعف عذاب الوجود.

- عثمان، لماذا تنظر إليّ هكذا؟

- ألا تريد أن تلعب الكرة؟

- أنا لا أحبّ الرياضة.

- لا شيء غير الشّعر؟!

وأين المهرب من نظراتك الثاقبة؟ وما الجدوى من
مجادلتك؟ وأنت تعلم أنّ الشّعر هو حياتي وأنّ تزواج
شطرين ينبج نغمة ترقص لها أجنحة السماوات.

- أليس كذلك يا مصطفى؟

وهتف المراهق الأصلع:

- هذا الوجود من حولنا ليس إلّا تكويناً فنيّاً. . .

ويومًا هتف عثمان في حال من التجلي:

- عثرت على الحلّ السحريّ لجميع المشاكل. . .

- لدينا من المال الشيء الكثير. . .
فتساءلت:
- وهل تنجو الأموال؟
- لقد تحصّنا ضدّ القَدَر بتأمينات شتى . . .
فراحت تتساءل في قلق:
- ومن أدرانا! . . .
فقاطعتها:
- بالله خبريني كيف سممت إذن لهذا الحدّ؟!
فهتفت بي:
- كنت في شبابك مثلهم لا تتكلّم إلّا عن
الاشتراكية، وهي ما زالت في دمك!
ثم كرّرت عليّ أن أذكرك بالدواء. مصطفى، أنا لا
يهمني شيء، لا يهمني شيء صدّفتي، لا أدري ماذا
حصل لي، لن يهمني شيء، المهمّ عندي أن نلتقي
لنستأنف هذرنا ومناقشاتنا الجميلة التي لا معنى لها.
وقد رمت لي الصدفه بحديث غرامي في الظلام دون
أن يفتن لوجودي أصحاب الشأن. قال الرجل:
- عزيزتي نحن منحدرون إلى خطر مؤكّد. . .
فقالت المرأة:
- هذا يعني أنّك لا تحبني.
- لكنّك تعلمين تمامًا أنّي أحبك.
- إذا تكلمت بعقل فهذا يعني أنّك لم تعد تحبني.
- ألا ترين أنّي مسئول وأنّني جاوزت الشباب؟
- قل إنّك لم تعد تحبني. . .
- سوف نهلك معًا ونخرب بيتنا. . .
- ألا تكفّ عن المواعظ؟
- لك زوجك وبناتك ولي زوجتي وأبنائي. . .
- ألم أقل لك إنّك لم تعد تحبني؟
- ولكنني أحبك.
- إذن فلا تذكّرني بغير الحبّ.
وابتعدت وأنا أتخيّل الدراما الممتعة الفاضحة
وأضحك لجرأة المرأة وتهافت الرجل. ولكنّها ذكراني
بصديق قديم اسمه الحبّ. يا إلهي ما أطول العمر
الذي مضى دون حبّ. وماذا بقي منه عدا ذكريات
محفّظة! كم أتمنّى أن أتسلّل إلى قلب عاشق. وأنا كما
تعلم لم أحبّ في حياتي سوى زينب ولكن كان ذلك

ولو أنّك رأيّتي لدهشت للتقدّم الذي أحرزته فقد
نقصت ثمانية كيلو ومشيت آلاف الكيلومترات
وضحيّت بأطنان من اللحوم والبطارخ والزبد والبيض
وعرفت الاشتياق إلى الطعام بعد شيع طويل لدرجة
الموت. ولأنّك بعيد فإنّني لا أجِد من أحادثه كما أحبّ
ولذلك كثيرًا ما أحدثت نفسي. كلام زينب أعقل ممّا
يجب، لماذا يثيرني الكلام العاقل في هذه الأيام؟
الشخص الوحيد الذي أعجبتني حديثه رجل مجنون،
يرفع يده بالتحية على طريقة الزعماء طوال الطريق.
ويلقي خطابًا عجيبة، وقد التقيت به فيما وراء شاطئ
جليم بكيلو على الأقلّ فبادرني:

- ألم أقل لك؟

فأجبت به اهتمام:

- فعلاً. . .

- ولكن ما الفائدة؟. . . ستمتلئ المدينة غدًا بسمك

موسى ولن تجد موضعًا لقدم.

- على البلدية أن. . .

لكنّه قاطعني بحدّة:

- لن تفعل البلدية شيئًا، سوف ترخّب به تشجيعًا

للسياحة، وسوف يتكاثر بصورة مذهلة حتّى يضطرّ

السكّان الأصليون للهجرة فيمتلئ الطريق الزراعيّ

بطواير المهاجرين ورغم ذلك كلّه سيواصل ثمن

السّمك صعوده. . .

وتمنّيت أن أتسلّل إلى رأسه أيضًا. لغته لا تقلّ

غرابية عن لغة العلماء الأفذاذ أصحاب المعادلات، وما

أضيعنا نحن العقلاء بين الاثنين، نحن الذين نعيش

في السّحابة المجرّمة، لا نعرف لذّة الجنون ولا

أعاجيب المعادلات. رغم ذلك فأنا ربّ أسرة سعيدة.

تعال وشاهدني وأنا أناجي بثينة على حين مهاجمنا جميلة

بالرمال. وبيتنا في جليم مريح جدًّا. وحينني إلى

الويسكي يشتدّ بصورة ملحوظة. وأمس ونحن في

الكابينة مساء ترامى إلينا صوت جارنا وهو يتحدّث

قائلًا:

- العمارات ستؤمّم. . .

اصفرّ وجه زينب وحدجتني بنظرة استغاثة فقلت

ها:

الشحاذ ٣٢٧

- قولي له إن صحته اليوم أهم من أي شيء...
- حتى من تأميم العمارات؟
- فأجابت متحدية مقطبة:
- حتى من تأميم العمارات...
- فقال بنبرة تقريرية مستسلمة:
- ما أجل أن نتكيف مع مجتمعنا!
- ولم تنبس بكلمة. ومرت أمام المجلس حسناء
- معجبة بنفسها فخطف منها نظرة أشاعت في حواسه
- بهجة ياسمينية.
- عندما أعود إلى حالي الطبيعية سأحاول أن أفهم
- الحياة فهمًا جديدًا يقرنها بالسعادة الحقيقية...
- لنسأل الله أن يحفظنا من كل سوء...
- الله يحب أن نسأله الخير للناس جميعًا...
- واسترق إليها نظرة مأكرة ثم قال ضاحكًا:
- ولكن كيف يستجيب الله للدعاء في هذه الحال؟
- وأدركت ما يعنيه ولكنها لم تعلق بكلمة واحدة.
- وتناسى الموضوع كله واستسلم لأفكاره. خفت الوزن
- ودب النشاط ولكن ما أقطع القلق! الذباب والعمل
- والزوجة. ويومًا ستجد بثينة ما يشغلها عنك ومثلها
- جميلة التي تشيد الأهرام من الرمال. خبّرتني بالله ماذا
- تريد؟ ولماذا يخيم الصمت رغم الضجيج؟ ولم يتنبأ
- شيء في صدرك بمخاوف هوائية؟ وفي كل لحظة تشعر
- بأن صلة تتمزق محدثة صوتًا مزعجًا، وأن قائمًا يترزعزع
- وأن أسنانك توشك أن تتساقط. وسوف تفقد الوزن
- في النهاية وتسبح في الفضاء. اشدّد قبضتك على
- الأشياء، وانظر إليها طويلاً فعلاً قليل ستختفي ألوانها.
- ولن يكثر لك أحد. وها هي الأمواج تطيح بأهرام
- جميلة المشيدة من الرمال. والهواء يطير الصحف التي لا
- حقيقة ثابتة فيها إلا صفحة الوفيات. ويقول لك
- الرجل «هذه هي قضيتي أعهد بها إلى سيد المحامين».
- يا للسخرية! لم يبق لنا يا حضرات المستشارين إلا أن
- نعمل معًا في السيرك القومي.
- لماذا تسرح يا عزيزي؟
- لا شيء...
- هل أنت بخير تمامًا؟
- أظن ذلك.

منذ عشرين عامًا. وما أذكره من ذلك التاريخ حركات ومواقف لا مشاعر وانفعالات. وأذكر أنني قلت لك يومًا «عيناها تصعقاني» وأذكر أنك لم تتخل عني أبدًا، وأن حالي كانت جنونية. ولكن ذكرى الجنون غير الجنون نفسه. كنت محموم الفكر بركاني القلب ساهر الليل. ورفعني العذاب إلى الشعر وسخت من عيني دموع وتوثقت أسبالي بالسما. ولكن كل أولئك ذكريات محنطة. وها أنا اليوم أكافح للتملص من المواد الدهنية ولا أرى في زينب العزيزة إلا تمثالاً لوحدة الأسرة والبناء والعمل. وثق من أنه لا يهمني شيء. فليأخذوا العمارات الثلاث والأموال السائلة. ولن أزعج أنني أستهيئ بذلك بتأثير من المبادئ التي أوشكت يومًا أن تقذف بنا جميعًا إلى السجن مع عثمان، فأيام الجهاد نفسها لم تعد إلا ذكريات محنطة، ولكني لا أدري ماذا حل بي أو ماذا غيّرني، فأبشر يا عزيزي بأنني أتقدم نحو شفاء جسماني واضح، ولكني أقرب في الوقت نفسه من جنون طريف والعقبي لك.

- لا تنس أن تكتب له عن الدواء.

- فعلت يا عزيزي...

ما أطفك يا بثينة! براعم صدرك تشهد للعالم بحسن الذوق. ولعلي من جيل محافظ نوعًا فهاذا أعدت أمك؟... من المحزون أنك لم تعرفي من الدنيا شيئًا، وأنني صنتك كالكنار فلم تتجاوزي سيارة المدرسة. وهذه النظرة الحاملة ماذا وراءها؟ ألم تضني عليّ بحلم رغم الصراحة التي تبارك أحاديثنا؟ وكيف تؤثر فيك رائحة الأبدان العارية؟ والغزل المتطاير بين الأمواج، يا إلهي ادفع المجتمع إلى مجارة أفكارها وفعالها حتى لا تتعرض لسوء. وقال لها وهي تمدّ ساقيها العاريتين تحت مقعده المغروس في الرمل:

- لم نهنا ببعضنا هكذا من قبل!

- الحقّ عليك...

- لم أبق في المكتب طيلة العمر إلا من أجلكم.

فانطرحت على كوعها معرضة بطنها وصدورها للشمس المتألقة في سماء صافية على حين تهادت فوق منحنى الخليج سحابة بيضاء وحيدة. وقالت الأمّ دون أن ترفع رأسها عن الكانفاه:

- ٤ -

- ولكنَّ خبري الطويلة بك تقول إنَّك في حاجة إلى عناية... .

- يجب أن نحترم الخبرة... .

- هل أحدثك عن رأي الطَّبَّاحة؟

- وهل للطَّبَّاحة رأي؟

- قالت إنَّ الرجال السعداء الناجحين عرضة للعين... .

- وهل تصدِّق ذلك؟

- كلاً طبعاً ولكنَّ الحيرة تحملنا أحياناً على تجربة أيِّ شيء؟

- إذًا فما عليك إلَّا أن تتفقي مع شيخة زارا

- ألا ترى أنَّ السخرية لم تكن من شيمتك؟

فقال باسماً:

- قليل من السخرية يفيد ولا يضر!

- لن أثقل عليك يا عزيزي.

- وهم عائدون تأخَّرت به قليلاً عن البنتين وقالت:

- إليك خبراً ساراً... .

تطلَّع إليها في يأس خفي.

- اكتشفت في بثينة شيئاً لم يكن في الحسبان!

- غير ما اكتشفت العام الماضي؟

- بلى، إنَّها يا عمر شاعرة!

رفع حاجبيه الكثيفين في دهش.

- نعم... . لاحظت انهاكها في الكتابة، وأنها تمزق

ما تكتب ثم تعيد كتابته، وأخيراً اعترفت لي بأنَّها

تكتب شعراً، فضحكت وقلت لها... .

وتردَّدت فسألها:

- ماذا قلت لها؟

- قلت لها إنَّك بدأت كذلك شاعراً... .

فتساءل مقطباً:

- ألم تخبرها كيف انتهيت؟

- لكن أن تكون بنت في سنِّها شاعرة شيء جميل.

- فعلاً... .

- يجب أن تقرأ شعرها وأن تزودها بنصائحك... .

- لو لنصائح قيمة لأجَّدت معي!

- ولكنَّك سعيد بالخبر؟

- جدًّا... .

ولكنَّ الاضطراب غطى على السعادة المؤقَّتة. وهذا إحساس عاصف كأنَّه نوع من الذعر. وثمة جيَّشان يرمى الصدر لم يقربه منذ عشرين عاماً. وناداهما إلى الشرفة المطلَّة على البحر فجاءت في بلوذة مزركشة وبنتلون بيَّ يضيق تدريجياً حتَّى يلتصق بالساقين فوق الرسخين. أجلسها قبالة وهو يقول:

- رأيت أن أدعوك لتشهدي معي الغروب... .

همَّت بالاعتذار فيما بدا له، وكان يعلم أنَّ ذاك وقت خروجها مع أمِّها وأختها لنزهة الأصيل على الكورنيش، ولكنَّه قال:

- ستلحقين بهما سريعاً، ألا يحبُّ الشعراء الغروب؟

ولاحظ تورَّد وجنتيها بشغف وهو يتسم.

- لكن... . لكفِّي لست بشاعرة!

- ولكنَّك تكتين شعراً؟

- من أدراي أنَّه شعر؟

- سوف أحكم بعد الاطلاع!

- كلاً.

نطقت بها في إشفاق وحياء فقال:

- لا سرَّ بيننا وأنا فخور بك.

- ما هو إلَّا كلام ركيك.

- ساحب شعرك حتَّى ركيكه... .

أسبلت جفنيها في استسلام حتَّى تلاقت رموشها الطويلة المقوسة إلى أعلى، وإذا به يسألها في اهتمام من الأعماق:

- خبريني يا بثينة كيف اتَّجهت نحو الشعر؟

- لا أدري!

- أنت متفوقة في العلوم ولكن كيف اتَّجهت نحو

الشعر؟

وهي تتذكَّر مقطبة:

- المختارات المدرسية!... . أحببتها جدًّا يا بابا... .

- ولكن ما أكثر من يحبونها!

- كانت تسحرني بدرجة أقوى فيما أعتقد... .

- ألم تقرئي غير ذلك من الشعر؟

- بلى، قرأت في دواوين... .

الشحاذ ٣٢٩

- دواوين؟!
- فضحكت قائلة:
- استعرتها من مكتبك!
- حقاً؟!
- وعرفت أنك شاعر أيضاً.
- وخزه ألم فدفعه بتظاهر بالمزيد من المرح وقال:
- لا... لا... لست شاعراً... كانت لعبة من لعب الطفولة...
- مؤكّد أنك كنت شاعراً. على أيّ حال وجدني مدفوعة إلى الشعر دفْعاً...
- أنت تتحدّث عن المسرح ولكّني شاعر، وأنا ملقي في دوّامة لا نجاة منها إلّا بالشعر فهو غاية وجودي، وإلّا بالله خبّرني ماذا نصنع بالحُبّ الذي يكتنفنا كالهواء؟ والأسرار التي تلفحنا كالنار، والكون الذي يرهقنا بلا رحمة؟ فلا تكن مكابراً يا صديقي.
- زبديني شرّحاً؟
- قالت وهي تستردّ شجاعتها المألوفة:
- كأنّني أبحث عن أنغام في الهواء!
- قول جميل يا بثينة، وهو كذلك ما دام لا يفسد علينا الحياة..
- ماذا تقصد يا بابا؟
- أعني دراستك، ومستقبلك، ولكنّ آن لي أن أطلع على شعرك!
- أنته بكراسة مغلفة بورق مفضّض. وباحترام وحُبّ وإشفاق ولهفة راح يقرأ. وتخلّل قراءته عام ١٩٣٥ مداعباً ومعتزّضاً. عهد الحرمان والأمل والأسرار. والاضطراب المطوّق للعباد، وأحلام المدينة الفاضلة. ثمّ صوت عثمان وهو يرتعش هاتفاً «عثرت على الحلّ السحريّ لجميع المشاكل».
- ولكنّ البنت عاشقة. وربّي إنّها لعاشقة. البرعمة التي لم تتفتح بعد. من هو ذو الجمال. الذي السحاب أنفاسه. والشمس مرآته. الذي تتهايل الأغصان شوقاً إليه. لماذا نضطرب إذا كرّر الأبناء سيرتنا؟ وما رأي أبي إذا سمعني أحدث حفيدته في الحبّ؟
- هذا شعر حقاً!
- تألّق الفرع أخضر في عينيها وصاحت:
- حقاً؟!
- وشعر جميل.
- أنت تشجّعني يا بابا ليس إلّا...
- بل أقول الحقّ.
- ونظر في عينيها ثمّ سأل بأسياً:
- ولكنّ من هو؟
- فانطفأت شعلة الحماس في عينيها وتساءلت في شيء من الخيبة:
- من...؟
- من المقصود بالترانيم؟
- ثمّ بنبرة ثقة:
- لم يعرف السرّ مكاناً بيننا...
- فقالت بالغاز لم يخل من فتور:
- ليس أحداً من الناس!
- ترى ألم أعد الصديق الأب؟
- بلى ولكّنه ليس أحداً من الناس.
- يهمني أن أعرفه بعد إذنك؟
- ولكّني أقول إنّهُ ليس أحداً من الناس.
- أهو من الملائكة؟
- ولا من الملائكة.
- ماذا هو إذن... حلم... رمز؟
- في حيرة واضحة:
- لعلّه... هو غاية كلّ شيء...
- مسح الرطوبة عن جبينه وساعديه وصمّم بإرادة هائلة على أن ينتزع من نفسه آية نية عبث أو سخرية أو استهانة وقال بجديّة:
- إذن فأنت تعشقين سرّ هذا الوجود؟
- أجابت في توتّر حلّ محلّ شجاعتها التلقائية:
- هذا جائز جدّاً يا بابا...
- ما أحقنا عندما نظنّ أنفسنا أغرب من الآخرين!
- كيف حصل ذلك؟
- لا أدري... من الصعب أن أوضح، ولكّني وجدت في ديوانك بدء الطريق...
- وضحك ضحكة عضليّة خالصة وقال:
- مؤامرة عائليّة!... أمك كانت تعرف من زمن وأطلعتك على ذلك الشيء الذي تسمّينه ديواناً...

- أأخيراً قبلت فرقة الطليعة مسرحيّي...
واشتدَّ إرهاب الصمت. وقرّر شمشون أن يهدم
المعبد. وسرعان ما استغرقه النوم.

وسألت بثينة:

- هل من الضروريّ يا بابا أن يستمع لغنائنا أحد؟
فداعب خصلة من شعرها الأسود وقال:

- ما معنى أن ندعو سرّ الوجود من الصمت إلى
الصمت؟

ثمّ برقة وعطف:

- ألا تؤدّين أن يسمع لغنائك الناس؟

- طبعاً ولكنّي سأستمرّ على أيّ حال...

- جميل، أنت أفضل من أبيك، هذا كلّ ما
هنالك.

- ولكنّك تستطيع أن تعود إلى الشعر إذا أردت...
الموهبة ماتت إلى الأبد.

- لا أصدّق، إنّك في نظري دائماً شاعر...

ما للشعر وهذا الطول والعرض، والتفكير الدائب
في القضايا، وبناء العمارات، والطعام الدسم لحدّ
المرض؟!

وحقّ مصطفى انحطّ يوماً على المقعد الطويل
مقوس الظهر:

- عليّ أن أعيد النظر في حياتي كما فعلت أنت...

- طالما نصحت بالمثابرة والصبر.

فبصق ضحكة خشنة وقال:

- لا فائدة من تجاهل الجماهير!

- أتريد أن تبدأ من جديد محامياً؟

- مات القانون قبل الفنّ، الحقّ أنّ مفهوم الفنّ قد
تغيّر ونحن لا ندري، عهد الفنّ قد مضى وانقضى،

وفنّ عصرنا هو التسلية والتفريغ، هذا هو الفنّ
الممكن في زمن العلم، ويجب أن نتخلّى للعلم عن

جميع الميادين عدا السيرك.

- الحقيقة أنّنا نتحطّم واحداً بعد آخر.

- بل قل إنّنا بلغنا سنّ الرشد، انظر إلى نجاحك

في الحياة على سبيل المثال، وفي رأيي أنّ الترفيه غاية
جليلة لمتعبى القرن العشرين، وما نظنّ أنّه الفنّ

الحقيقيّ ليس إلّا الضوء القادم من نجم مات منذ

- ولكنّه شعر رائع... وكم أنّه ملهم!

وضحك ضحكة عالية لفتت إليه عازف البيانولا
الذي كان يرسل على الكورنيش أنغامه المتشنّجة.

- أخيراً وجدت معجبة! ولكنّه لم يكن شعراً، كان
أوهاماً محرقة، ومن حسن الحظّ أنّ تركته في الوقت
المناسب...

- أمّا أنا فوجدت فيه ما أهيّم به...

- إذن فأنت خالقة حتّى في قراءتك!

- أنت تقول هذا!

- وهذا هو حبيّك؟

- كما أنّه حبيّك!

كان. لا حبيب الآن. القلب لم يعد يفرز إلّا
الضياء. وبين النجوم يتراعى الفراغ والظلام.
وملايين السنين الضوئية.

- ما رأيك يا أبي؟

- لمثلك ينبغي أن أقول «افعلي ما تشائين».

فتساءلت في مرح:

- ومتى تعود إلى الشعر؟

- ادعي الله أن أعود إلى مكتبي أولاً!

- إنّني أعجب كيف هان عليك أن تهجره؟

فقال وهو يداري ابتسامة حياء:

- كان لهواً ليس إلّا...

- والديوان يا بابا؟

- توهّمت يوماً أنّي سأستمرّ...

- ولكنّي أسألك عما أوقفك.

تداخلت شفتاه في سخرية ولكن سرعان ما ارتفع
إلى حال من الجدّة الصادقة ودفعته رغبة صريحة إلى
الاعتراف فقال:

- لم يسمع لغنائي أحد.

أضرب بك الصمت. وقال مصطفى محرّضاً:

- المثابرة والصبر!

وقال عثمان:

- اأقف بشعرك في المعركة تظفر بالآلاف المستمعين!
وأرهقك الصمت. وألحّ عليك الحرمان. وفتح

الحبّ ذراعيه. وأثبت الشعر أنّه لا قدرة له على
الامتلاك. ويوماً قال مصطفى بارتياح:

الشَّحَاذ ٣٣١

- لَكُنَّ الشُّعْر... .

فقاطعها:

- لن أجادلِكَ يا عزيزي، صديقي مصطفى يجد في العلم دينًا وشعرًا وفلسفة، لكُنِّي لن أجادلِكَ، أنا سعيد بك وفخور... .
ها هي الشمس تنهاوى للمغيب. قرص أحمر كبير امتصَّ المجهول قوته وحيوته الباطشة فرت إليه الأعين كما ترنو إلى الماء. وتدقَّت حوله كثران السحب وضياء الحوافي موزدة الأديم في مهرجان من الألوان. أتريد أن تعرف سرِّي حقًا يا مصطفى، اسمع: عندما أمضني الفشل جريت نحو القوة التي أمنا من قبل بأنها شرٌّ يجب أن يزول، ولكنك تعرف سرِّي يا مصطفى... .

- ٥ -

في ضوء الشمس الغاربة تَبَدَّت أنيقة وقورًا. رغم اكتناز جسمها الطويل، المفصح عن شيع مثير ورفاهية محققة. ما كان أرقَّ جمالها! وما زالت على قدر من الجمال بالرغم من ضخامتها غير العادية وانتفاخ وجنتيها. ونظرتها الخضراء الجادة لم تفقد كلَّ سحرها ولكنها غريبة، غرابة مستحدثة لم ترها عينك من قبل. امرأة رَجُل آخر. رجل الأمس الذي لم يعرف التعب أو الفتور. الذي نسي نفسه. ولكن ما علاقتها بهذا الرجل؟ المريض بلا مرض، المتجنب للدسم والشراب، الذي يتنسم في الهواء المشيع بالرطوبة نُذُر مخاوف لا حدود لها. والأختان سابقتان، جميلة تمشي على سور الكورنيش الحجري قابضة على يد بثينة التي سايرتها على الأرض، في الطريق ما بين جليم وسيدي بشر الذي يخفُّ به الزحام درجة ما. وأعين كثيرة تطلعت إلى بثينة، وشفاه تمتمت بكلمات لم يميزها ولكنه يعرفها على أيِّ حال فابتسم من الداخل فحسب. وما هو إلا عامان أو ثلاثة ثمَّ تصير جدًّا. وتمضي الحياة، ولكن إلى أين؟ والتفت إلى الشمس الغاربة في سماء صافية باهتة لم يعلق بها من الشفق إلا قشرة سطحية استدارت عند الأفق. قال:

ملايين السنين، فعلينا أن نبلغ سنَّ الرشد وأن نولي المهزجين ما يستحقون من احترام!

- يحيل إليَّ أنَّ التفلسف قد قضى على الفن!
- بل قضى العلم على الفلسفة والفن، فإلى مسرات التسلية بلا تحفظ، ببراءة الأطفال وذكاء الرجال، إلى القصص الخفيفة والضحكات المجلجلة والصور الغريبة، ولتنازل نهائيًا عن غرور الكبرياء وعرش العلماء ولنقنع بالاسم المحبوب والمال الوفير... .
سرَّني ذلك رغم الحزن والأسف. مارست بتألم حقيقيِّ العواطف المتضاربة. وفكرت بذهول فيمن ازدرده السجن. الأصلح المحبوب يهيك بلسم العزاء لفشلك. وتفوقًا غير متوقع. من غد سوف يطمح إلى القوة التي امتلكتها ولكن بوسيلة أتفه. كما انقلب المتطلع إلى سرِّ الوجود إلى محامٍ ثري غارق في المواد الدهنية.

- إن يكن العلم كما تتصوّر فما نحن إلَّا طفيليون على هامش الحياة.

- نحن رجال ناجحون ذوو سرٍّ دفين من الحزن المكبوت وليس من الحكمة أن ننكأ الجروح.

- لكننا ننتمي في الواقع إلى عصر قديم بال.

- بالله لا ننكأ الجروح.

- العلماء أقوياء بالحقيقة ونحن قوتنا مستمدة من المال الذي يفقد شرعيته يومًا بعد يوم.

- لذلك أقول لك إنَّ الموت يمثّل أملًا حقيقيًا في حياة الإنسان.

ونظر إلى عينيها الخضراوين برقة وقال:

- بثينة، هل أطمع أن تعديني بالألّا تفرطي في دراستك العلمية؟

- أظنّ ذلك ولو أنّ الشُّعْر سيظلّ أجمل ما في حياتي... .

- ليكن، لن أجادلِكَ في ذلك، ويمكن أن تكوني شاعرة وفي ذات الوقت مهندسة مثلاً.

- يبدو أنك مشغول بمستقبلي... .

- طبعًا، لا أحبّ أن تنتهي يومًا فتجدي نفسك في

العصر الحجريّ على حين يعيش من حولك في عصر العلم... .

أطوارك جعلتني أتساءل من جديد .
 - لكننا شخّصنا الحال بما فيه الكفاية .
 - أجل ، ولكن ألا يضايقك شيء بالذات ؟
 - أبداً . . .
 - يجب أن أصدّقك .
 - لكنك لا تصدّقين تمامًا فيما يبدو ؟
 - ظننت أنّ أمرًا ضايقك ، في المكتب ، في المحكمة ، عند أحد من الناس ، وأنت حسّاس وبارع في الحزن المكتوم !
 - أنا لم أقصد الطبيب إلّا لأنني لم أعر على سبب محسوس !
 - لم تحدّثني كيف بدأت الحال .
 - طالما حدّثتك عن ذلك .
 - عن النتائج فقط ولكن كيف بدأ الحال على وجه التدقيق ؟
 - وها هي رغبة مستهترة في الاعتراف تدفعك .
 - من الصعب أن أحدّد تاريخًا أو أقرّر كيف بدأ التغيير ، لكنني أذكر أنّي كنت مجتمعا بأحد المتنازعين على أرض سليمان باشا ، وقال الرجل : «أنا ممتنّ يا أكسلانس ، أنت محيط بتفاصيل الموضوع بدرجة مذهلة حقيقة باسمك الكبير ، وإنّ أمني في كسب القضية لعظيم» . فقلت له : «وأنا كذلك» فضحك بسرور بيّن وإذا بي أشعر بغيط لا تفسير له ، وقلت له : «تصوّر أن تكسب القضية اليوم وتمتلك الأرض ثمّ تستولي عليها الحكومة غداً» فهزّ رأسه في استهانة وقال : «المهمّ أن نكسب القضية ، ألسنا نعيش حياتنا ونحن نعلم أنّ الله سيأخذها» فسلمت بوجهة منطقته ولكن ذهل رأسي بدوار مفاجئ واختفى كلّ شيء . . .
 رمته بنظرة داهشة وسألته :
 - أكان هذا هو السبب ؟
 - أبداً . . . لا أعرف سببًا على التحديد ، ولكنّي كنت أعاني تغييرًا خفيًا مستمرًا ، من هنا جاء تأثري الذي لا معنى له بكلام الرجل الذي تردّده الملايين كلّ ساعة دون أن يحدث أيّ أثر لأيّ إنسان .
 - طبعًا ، أنت لا تفكّر في الموت إلّا كما يفكّر العقلاء .

- كان الأقدمون يتساءلون أين تذهب الشمس ، ولم نعد نساءل . . .
 فتطلّعت زينب إلى الشمس ثواني ثمّ قالت :
 - بديع أن نتخلّص من سؤال !
 الإجابة العاقلة تخنقك وكأنتها تستفزّك . التصرّفات العاقلة تغضبك بلا سبب . ما أجل أن يثور البحر حتّى يطارد المتسكّعين على الشاطئ ! وأن يرتكب السائرون على الكورنيش حماقات لا يمكن تحيّلها ! وأن يطير الكازينو الكبير فوق السحب ! وأن تتحطّم الصور المألوفة إلى الأبد ! فيخفق القلب في الدماغ ، وتراقص الزواحف والعصافير .
 ومضت البنتان إلى سينما سان استفانو ، ثمّ واصل كلاهما المشي متقاربين . وإذا بها تتأبّط ذراعه وتهمس متسائلة :
 - عمر . . . ماذا عندك ؟
 ألقى نظرة باسمّة على ما حوله وقال :
 - ما أكثر الغرام !
 - هو كذلك دائمًا ، ولكن ماذا عندك ؟
 فقال بمعنًا في التجاهل :
 - بشينة لا تعرف أشياء كثيرة ، فكّرت في ذلك وأنا . . .
 فقاطعت نافذة الصبر :
 - إني أعرف ما عليّ ، والبنت معدنها نفيس ، ولكنك تهرب . . .
 ما أشدّ استجابة نفسك لـ «تهرب» كأنّها مفتاح سحريّ يلقي إليك في جبّ . . .
 - أهرب ؟
 - أنت فاهم ما أعنيه فاعترف . . .
 - بأيّ جريمة ؟
 - بأنك لم تعد أنت . . .
 ما أحوج الرطوبة اللزجة إلى عاصفة هوجاء !
 - حقًا ؟
 - جسمك وحده الذي يعيش بيننا ، وأحيانًا أحزن لحدّ الموت .
 - ولكنني أتداوى بعزيمة صادقة كما لا بدّ تشهدين .
 - الحقّ أنّي أتساءل عن السبب وراء ذلك كلّهُ ،

الشخاذا ٣٣٣

لم أعد أحبك. لم تبق ذرة حب واحدة. ليكن عرضاً يزول بزوال المرض ولكني الآن لا أحبك. وهو أشقى ما ألاقى من مرّ التجارب. وما أنت تسمع شخيرها فلا تعطف ولا يبتسم القلب. وتنتظر إليها وتسال ماذا جاء بها أو ماذا جاء بك ومن ذا قضى بهذه السخرة اللعينة؟

- مصطفى... ها هي الفتاة!

- الخارجة من الكنيسة؟

- هي هي... انظر إلى فستانها الأسود حداداً على عمتها... أي ملاحه!

- ولكن الدين!

- لم أعد أكثر هذه العرائق...

وقلت لها يسعدني أنك تنازلت بقبول معرفتي. في حديقة العائلات قدم عمر الحمزاوي المحامي نفسه فتمتعت بصوت لا يكاد يُسمع «كاميليا فواد». يا عزيزتي حبنا أقوى من كل شيء وسوف نتغلب على أي عائق فقالت وهي تتهدد: «لا أدري».

ويوماً ضحك مصطفى في جو عاصف وقال:

- إني أعرفك منذ عهد آدم، بحانة عن المتاعب، زويدة في بيتك وزويدة أعنف في بيتها وأنا حائر بينكما...

ثم ما أجمل موقفه وهو يرفع كأسه صائحاً:

- مبارك عليكم، أصبح الماضي في خبر كان، ولكن تضحيتك لا تقاس بتضحيتها، وللعقائد طغيان حتى على الذين نبذوها، صحتك يا زينب، صحتك يا عمر...

وانتهى بك جانباً وراح يقول وهو سكران نماماً:

- لا تنس الأيام الأليمة، لا تنس الحب أبداً، تذكر أنه لم يعد لها أهل في هذه الدنيا، مقطوعة من شجرة، ولا أحد لها سواك.

تزوجت قلباً نابضاً لا حدود لحيوته، وشخصية فائقة حقاً، تلميذة مثالية للراهبات، مهذبة بكل معنى الكلمة، مدبرة حكيمة خلقت للتدبير والحكمة، وقوة دافعة للعمل لا تعرف التواني، ونظرة ناقية في استئثار المال، ارتفعت في عهدها من غمار العدم إلى التفوق الفريد والثروة الطائلة، ووجدت في حرارة حبها عزا

تري كيف يفكر العقلاء في الموت؟

- هذا مسلّم به من حسن الحظ.

وهي تحدّجه مستطلعة:

- وهل كرهت العمل بعد ذلك؟

- لا... لا أستطيع أن أقطع برأي في ذلك، ربّما

قبله وربّما بعده.

- الحقّ أنّي حزينة بدرجة لا أحبّ أن أحدثك

عنها...

- ولكن هل يهّمك العمل لهذا الحدّ؟

- أنت من يهمني، أنت وحدك...

وتوجّل قضية فأخرى فثالثة ويمضي النهار وأنت

مستمرّ في مقعدك معدود الساقين تحت المكتب، تدخّن

بلا انقطاع وتنتظر إلى السقف ببلاهة.

- تعبت من المشي.

- لكنتك تمشين أضعاف ذلك.

فقالت وهي تخفض البصر:

- آه لي أن أعترف لك بدوري، الراجح أنّي

حبل...

فاهترّ باطنه بموجة قاسية أكدت تلهفه على مفتاح

الهرب السحري وتمتم:

- لكن...

فقالت بهدوء:

- يا عزيزي، أمر الله فوق كلّ تدبير...

ثم وهي تشدّ على ذراعه:

- وأنت لم تنعم بعد بولي العهد!

واستدارا راجعين ونظرة دلال تخرج في عينيها.

ومرّت النظرة طويلاً حتى دق ناقوس الإنذار. وقال

لنفسه إنّه بشيء من الشراب سيطرد الفتور ويمثّل دور

الحبّ كما يمثّل الزوجية والصحة.

واستيقظ مبكراً بعد نوم ساعات معدودات. وطرق

أذنيه صخب الأمواج العاصف في سكون الصباح

المعتم. وزينب مستغرقة في النوم، مكتظة بالنوم

والشبع تنفّج شفتاها عن شخير خفيف متواصل،

مشعّنة الشعر. وأنت متضايق كأنما كتبت عليك أن

تناطح نفسك. وهذا يعني أنّي لم أعد أحبك. بعد

الحبّ القديم والعشرة الطويلة والذكريات المليئة بالوفاء

عقلك يتابع هواجسه، حتى الطبيب تفكر في زيارته مرة أخرى، مسلماً بأنك تغيرت أكثر مما كنت تتصور، فيا ترى ماذا أريد، أجل ماذا أريد، الفقه لا يهم، والحكم لصالح موكلي لا يهم، وإضافة مئات جديدة لحسابي لا يهم، ونعمة البيت السعيد لا تتم، وقراءة عناوين الصحف لا يهم، فما رأيك في رحلة في الفضاء، في ركوب الضوء شكرًا لسرعته الثابتة، الشيء الوحيد الثابت في هذا الكون الذي لا يعرف الثبات، المتغير بلا توقف، المتحرك في جنون. وها هو قد وصل أول مُكتشفين للفضاء، يباع الجراثيم ويباع الأنباء الكاذبة. . .

- ٦ -

في آخر أغسطس رجعت الأسرة إلى القاهرة. وامتعض عمر لمراى ميدان الأزهار وهو في سبيله إلى عمله وقال إنه لم يتغير عما تركه وأنه ما زال معبراً كالحا للذاهبين إلى أعمالهم. واستقبل استقبالاً حاراً وبخاصة من مساعده الأستاذ محمود فهمي، وسرعان ما حملت إليه ملفات القضايا المؤجلة والتي تحت البحث. ولم يحل سبتمبر من أيام لزجة ولكن جرت به نسائم لطيفة وظللت بواكير صبحه طلّات سحب بيضاء. وعانقه مصطفى النياوي طويلاً وتبادلا القبلات، ووفقا طوال الاستقبال وجهاً لوجه، عمر بقامته المديدة ومصطفى رافع وجهه نحوه وصلبته مائلة إلى الوراء تلمع تحت ضوء المصباح الفضي. وقال وهو يجلس على المقعد الجلدي الكبير أمام المكتب:

- أراك في رشاقة الغزال، برافو. . .

وتناول سيجارة من العلبة الخشبية المطعمة بالصدف التي تعزف أنغامها عند فتحها، ثم أشعلها وهو يقول:

- فكرت مرّات أن أزورك في الإسكندرية ولكن واجب الزوجية كان يناديني إلى رأس البر فضلاً عن أنني شُغلت طيلة الوقت بإعداد سلسلة جديدة للراديو. . .

ونظر إلى ملفات القضايا، ثم إلى عيني صاحبه مستجدياً كلمة مشجعة فابتسم عمر ابتسامة غامضة

عن الفشل والشعر والجهاد الضائع، رمز الجنس والمال والشيع والنجاح، فماذا جرى؟!!

تقلّبت في الفراش على وجهها فانحسر طرف القميص عن نصفها التحتاني العاري، فانزلت من الفراش متجهاً نحو الشرفة ودخلت ثم أغلق الباب وراءه. طوّقه هواء عاصف ورأى الأمواج وهي تركض بجنون نحو الشاطئ فتلطم بزبدتها الفائت أرجل الكباين، تحت قبة باهتة انتشرت قطعان السحب في جنباتها وغام جو الصباح الباكر باللون الرماديّ المشع منها. ولم تدبّ قدّم بعد فوق الأرض. . . ولم تفتح نفسك لشيء. ولم ينعشك الهواء. وحتى متى تنتظر الشفاء. أين مصطفى لأسأله عن معنى هذه المتناقضات. عنده من الأفكار مدّخر كثير رغم أنه لم يعد يبيع اليوم إلا اللبّ والفشار. لماذا يجيء دور زينب بعد العمل؟! وها هي موجة تعلو علواً غير عادي، ثم تتكسر عن أطنان من الزبد، ثم تنداح في تدهور مسلمة الروح. يا إلهي إنهما شيء واحد. زينب والعمل. والداء الذي زهّدي في العمل هو الذي يزهدني في زينب. هي القوة الكامنة وراء العمل. هي رمزه. هي المال والنجاح والثراء وأخيراً المرض. ولأني أتقرّز من كلّ أولئك فأنا أتقرّز من نفسي. أو لأني أتقرّز من نفسي فأنا أتقرّز من كلّ أولئك. ولكن من لزيب غيري؟ الليلة الماضية كان الحبّ تجربة مريّة.

ضمّر ونضب فلم يبق منه سوى ارتفاع في الحرارة وسرعة في النبض وزيادة في ضغط الدم وتقلّص في المعدة، تتلاحق في وحدة رهيبة. وحدة الموجة التي يمتصّها رمل الشاطئ، فلا يتقهقر منها إلى البحر شيء. هي تترنّم بأهازيج الغرام وأنا أبكم، هي تطارد وأنا شارد اللبّ، هي تحبّ وأنا كاره، هي حبلى وأنا عقيم، هي حساسة حذرة وأنا بليد، وقالت أنت لا تتكلّم كعادتك فقلت بل لا يُسمع لي صوت، وقلت تصوّر أن تكسب القضية اليوم فتمتلك الأرض ثم تستولي عليها الحكومة غداً، فقال: ألسنا نعيش حياتنا ونحن نعلم أنّ الله سيأخذها. ورغم الجفاء والجفاف فإنّ الموجة تعلو لحدّ الجنون ثم تتكسر عن الزبد ثم تسلم الروح، ويزدردك قبر النوم بلا راحة، ويظلّ

الشخاذا ٣٣٥

- سَمُّوْ كيف شئت، وَلَكِنْ ما هو، ماذا أريد، ماذا عليّ أن أعمل؟!
- أنت أرشد من أن تبقى في مقام السؤال، سائل رغباتك الدفينة، راجع أحلامك، ها هي أشياء تودّ الفرار منها، وَلَكِنْ إلى أين؟
- أجل، إلى أين؟
- عليك أن تحيى بلا تردّد.
- خبرني أنت عمّا يدفعك إلى العمل والزوجة؟
بدا السؤال مضحكاً على نحوٍ ما فضحك وَلَكِنْ قَتامة الجوّ لم تسمح للمرح بالبقاء أكثر من ثوانٍ.
- إنّي أرتبط بزوجتي بحكم الواقع والعادة، أمّا عملي فهو مصدر رزقي، ولي جمهور أسعد به كثيراً، مئات الرسائل التي أتلّقها أسبوعياً تسعدني حقّاً، والحقّ أنّ تجاوب الناس معك قيمة ثمينة ولو يكن مصدره بيع اللبّ والفشار!
- وأنا ليس لي جمهور وواقع وعادة؟!
تردّد مصطفى مليّاً ثمّ قال:
- الحقيقة أنّ عملي جاوز بك أبعد غايات النجاح، وأنّ زوجك تعبدك، فلم تعد أمامك غاية تتطلّع إليها.
عمر وهو يبتسم ساخراً:
- هل أسأل الله فشلاً في العمل وخيانة في الزوجية؟
- لو استجاب لك لمنحك حبّ الحياة من جديد!
وخلا كلاهما إلى نفسه في صمت مشحون بالتوتّر منذر بمأساة وشيكة الوقوع. وقال عمر:
- يعزّيني أحياناً أنّي أكره نفسي بنفس القوّة.
ثمّ وهو يطفئ عقب السيجارة في النافضة بقوّة حانقة:
- والحقّ أنّ عملي وزينب ونفسي، كلّ أولئك شيء واحد هو ما أودّ التخلص منه...
فسأله وهو يحدّجه بنظرة مريبة:
- هل هناك حلم يراودك؟
تردّد بعض الوقت ثمّ قال بنبهة اعترافية:
- حدث أن كتبت بئس شعراً...
- بئس؟!
- قرأته ودار بيننا حديث فانبعثت في نفسي أشوا
- فألحق النظرة بالاستجداء حتّى قال عمر:
- عملت صباح اليوم ساعات متواصلة.
فتنهّد مصطفى في ارتياح غير أنّ الآخر غتمتم:
- وَلَكِنْ...
فتساءل مصطفى في قلق:
- وَلَكِنْ!
- بالصراحة لم استردّ للعمل أيّة رغبة...
وساد صمت متشائم، ونفت الدخان من فم متوتّر، ثمّ تساءل:
- أكان ينبغي أن تأخذ مزيداً من الراحة؟
- دعنا من المغالطة فالأمر أخطر من ذلك.
ثمّ وهو يشعل بدوره سيجارة على صدى أنغام جديدة:
- الأمر أخطر من ذلك، وليس العمل وحده الذي أصبحت أكره وَلَكِنْ الداء يلتهم أشياء أخرى أعزّ علينا من العمل، زوجتي على سبيل المثال.
- زينب!
فقال فيما يشبه الحياء:
- لا أدري كيف أتكلّم وَلَكِنْ للأسف لم أعد أطيقها، البيت نفسه لم يعد بالمأوى المحبوب!
- أتقول ذلك عن مكان يضمّ بئسة جميلة؟
- من حسن الحظّ أنّها ليستا في حاجة إلّى...
تجهّم وجه مصطفى ورمشت عيناه المستديرتان الذابلتان، وتجلّت في نظراته المستطلعة رغبة ملحة حزينة في حلّ اللغز.
- لكنّ مثلك لن يعجزه معرفة السرّ.
قال وهو يبتسم ابتسامة مريّة:
- لعله الكون - بدورانه الدائم على وتيرة واحدة - هو المستول الأول عن ذلك.
- أعترف بأنك تبالغ فيما يتعلّق بزینب على الأقلّ.
- هي الحقيقة السوداء.
فسأله بإشفاق:
- تتوقّع عواقب عمليّة لذلك الموقف؟
- إنني أعيش في مقام السؤال وَلَكِنْ بلا جواب.
- على الأقلّ فإنّك لا بدّ مقتنع بأنّ ما بك هو حال من أحوال النفس.

بالفَنِّ يَتَفَتَّتْ بَيْنَ يَدَيَّ نَشَارَةً وَتَرَابًا وَلَكِنِّي سُرْعَانِ مَا
اسْتَبَدَلْتُ بِهِ فَنَّا آخِرَ دَانَ لَهُ مَلَائِينَ الْمَوَاطِنِينَ
بِالسَّعَادَةِ...

- أَمَّا أَنَا فَأَخْطَأْتُ الطَّرِيقَ، اسْتَبَدَلْتُ بِالْفَنِّ الزَّائِلَ
عَمَلًا يَنَافِسُهُ فِي الْبَلَى، فَالْمَحَامَاةُ كَالْفَنِّ مِنْ أَعْمَالِ
العُصُورِ الْبَائِدَةِ، وَأَنَا لَا أَحْسِنُ مَا أَحْسَنْتُ مِنْ فَنٍّ
جَدِيدٍ، وَفَاتَنِي مِثْلُكَ أَنْ أَتَعَلَّمَ الْعِلْمَ، فَكَيْفَ السَّبِيلَ
إِلَى نَشْوَةِ الْخَلْقِ الْمَفْقُودَةِ؟.. الْحَيَاةُ قَصِيرَةٌ وَأَنَا لَا
أَنْسَى الدَّوَارَ الَّذِي أَصَابَنِي عِنْدَمَا قَالَ لِي الرَّجُلُ «السَّنَا
نَعِيشُ حَيَاتِنَا وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَأْخُذُهَا؟».

- هَلْ تَزْعُجُكَ فِكْرَةُ الْمَوْتِ؟
- كَلَّا وَلَكِنِّي نَحْتَمُّ عَلَيَّ أَنْ أَذُوقَ كُنْهَ الْحَيَاةِ...
- كَيْمَا وَجَدْتَهَا فِي السَّنِيئَةِ؟

لَمْ يَعْلَمْ بِجَوْلَاتِكَ فِي مِيَادِينِ الإسْكَندَرِيَّةِ وَطَرَقَاتِهَا،
وَتَشْوَقُكَ الظَّامِيُّ إِلَى الْوُجُوهِ الْوَاعِدَةِ بِالنَّشْوَةِ
الْمُسْتَعْصِيَةِ، وَتَسْكُمُكَ تَحْتَ أَشْجَارِ الشَّلَالَاتِ الْمُرْتَنِّحَةِ
بِاسْتِغْنَائَاتِ الْعَوَاطِفِ الْمَشْبُوبَةِ. الْعَمَلِاقُ الْمَجْنُونُ الَّذِي
يَنْقَبُ عَنْ عَقْلِهِ الضَّائِعَ تَحْتَ الْأَعْشَابِ النَّدِيَّةِ.
وَأُلْمَحُ إِلَى تِلْكَ الْمَغَامِرَاتِ بِشَيْءٍ مِنَ الْإِسْهَابِ وَلَكِنْ
فِي إِطَارٍ مِنْ حَدِيثٍ وَقُورٍ يَنَاسِبُ الْعَجَائِبِ الْغَامِضَةِ.
لَمْ أَكُنْ فِي تِلْكَ اللَّيَالِي الْعَجِيبَةِ حَيَوَانًا تَحْرُكُهُ شَهْوَةٌ،
وَلَكِنِّي كُنْتُ مَعْدَبًا... وَيَأْتِسًا...

- ٧ -

كَلِّمًا رَأَيْتُكَ كَثِيرًا أَزْدَدْتَ شَهْوَةً
وَكَلِّمًا أَزْدَادْتَ شَهْوَتِي زَادَ لَهْيِي
- يَا لَهَا مِنْ أَغْنِيَةٍ مُتَفَجِّرَةٍ!... مِنَ الْمَغْنِيَّةِ؟
- مَارْجَرِيْت... نِيْجَمَةُ «بَارِيسِ الْجَدِيدَةِ»...
وَنَسَمْتُ نَسْمَةً خَرِيفِيَّةً فِي الْحَدِيقَةِ الْهَلَالِيَّةِ التَّصْمِيمِ
الَّتِي تَنْبَسِطُ وَسَطَهَا حَلْبَةُ الرِّقْصِ، وَتَرَامَتِ الْأَنْغَامُ مِنْ
فَوْقِ مَسْرَحِ أَحْمَرِ الْجُدْرَانِ وَالسَّقْفِ يَشْعُ النُّورِ الْمَكْتُمِ
مِنْ بَاطِنِ جَوَانِبِهِ الْمُلْتَهَبَةِ.
- لِإِنْجِلِيزِيَّةِ التَّكْوِينِ!
- هَذَا مَا يَدْعِيهِ صَاحِبُ الْمُلْهَى وَلَكِنْ حَذَارُ مَفْهُومِ

غَامِضَةٍ إِلَى الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ الَّتِي هَجَرْتَهَا مِنْذُ عَشْرِينَ
سَنَةً!

- أَوَهُ... كَمْ خَطَرُ ذَلِكَ بِيَالِي!
- صَبْرُكَ!... حَقًّا لَقَدْ دَبَّتِ الْحَرَكَةُ فِي الرُّكُودِ
الْأَبَدِيِّ، وَرَحَتْ أَبْحَثُ عَنْ نَغْمَةٍ ضَائِعَةٍ، وَتَسَاءَلْتُ
تَرَى هَلْ يُمْكِنُ أَنْ أَبْدَأَ مِنْ جَدِيدٍ؟... وَلَكِنِّي كَانَتْ
مَجْرَدُ حَرَكَةٍ طَارِئَةٍ ثُمَّ مَا لَبِثْتُ أَنْ تَجَمَّدَتْ...
- لَكِنَّا تَرَاوَجْتِ بِسُرْعَةٍ!
- بَلْ عَاوَدْتُ الْقِرَاءَةَ، وَسَطَّرْتُ كَلِمَاتٍ، وَلَكِنَّ
ذَلِكَ كُلُّهُ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا، وَذَاتَ لَيْلَةٍ وَأَنَا فِي السَّنِيئَةِ رَأَيْتُ
وَجْهًا جَمِيلًا فَدَبَّتِ الْحَرَكَةُ مَرَّةً أُخْرَى...
- أَهِيَ الْحَرَكَةُ مَا تَنْشُدُ؟

- حَرَكَةٌ... أَوْ نَشْوَةٌ... أَحْيَتْ الْكَائِنَ دَفْعَةً
وَاحِدَةً... وَأَمَنْتُ سَاعَتَهَا بِأَنَّ الْحَرَكَةَ أَوْ النَّشْوَةَ هِيَ
مَطْلَبِي، لَا الْعَمَلَ وَلَا الْأَسْرَةَ وَلَا الثَّرَاءَ... هِيَ هَذِهِ
النَّشْوَةُ الْعَجِيبَةُ الْغَامِضَةُ... كَأَنَّهَا النَّصْرُ الدَّائِمُ وَسَطُ
الْمُهْزَائِمِ الْمَتَلَاخِقَةِ... وَهِيَ الَّتِي سَحَقَتْ الشُّكَّ
وَالْخُمُولَ وَالْمَرَارَةَ...
وَجَّهَ مُصْطَفَى إِلَيْهِ نَظْرَةً ثَابِتَةً وَهُوَ قَابِضٌ عَلَى ذِقْنِهِ
بِيَدِهِ وَتَسَاءَلُ:

- تَرَى أَتُرْغَبُ فِي أَنْ تُوَدَّعَ الْحَبَّ الْوَدَاعَ الْآخِرَ؟
فَقَالَ مُقْطَبًا:

- أَتَظُنُّهُ عَرَضًا مِنْ أَعْرَاضِ السَّنِّ الْخَرِجَةِ؟ وَلَكِنَّ
ذَلِكَ يَعْالَجُ بِبَسَاطَةٍ وَمَرَّ بِسَلَامٍ عِنْدَمَا يَنْدَفِعُ زَوْجٌ وَقُورٌ
عَلَى غَيْرِ تَوَقُّعٍ إِلَى الْمَلَاهِيِ اللَّيْلِيَّةِ أَوْ يَتَزَوَّجُ مِنْ امْرَأَةٍ
جَدِيدَةٍ، وَقَدْ تَرَانِي يَوْمًا رَاكضًا وَرَاءَ امْرَأَةٍ وَلَكِنْ سَيَظَلُّ
مَا يَدْفَعُنِي شَيْئًا أَخْطَرُ مِنْ أَعْرَاضِ السَّنِّ الْخَرِجَةِ...
وَلَمْ يَتَالَكِ مُصْطَفَى مِنْ أَنْ يَضْحَكَ ضَحْكَةً عَالِيَةً
ثُمَّ يَسْأَلُ:

- تَرَى أَهِيَ نَشْوَةٌ عَجِيبَةٌ حَقًّا أَمْ إِنَّهَا تَبْرِيرُ فِلْسُفِي
الْجَرِيمَةِ الزَّانَا؟!
- لَا تَتَهَكَّمُ بِي فَأَنْتَ نَفْسُكَ كُنْتَ يَوْمًا فَرِيسَةً لِأَزْمَةٍ
خَطِيرَةٍ...

ابْتَسَمَتْ أَسَارِيرُ وَجْهِهِ وَوَلَّاحَتْ فِي عَيْنَيْهِ نَظْرَةٌ
مِنْدَاحَةٌ فِي مَتَاهَاتِ التَّذَكُّرِ وَقَالَ:
- أَجَلُ كُنْتُ شَارِعًا فِي كِتَابَةِ مَسْرُوحَةٍ جَدِيدَةٍ وَإِذَا

الشَّحَاذ ٣٣٧

وغمز بعينه ضاحكًا ثم قال:
 - صديقي عمامٍ كبير، أرجو ألاّ تحتاجي إليه بصفته
 المهنيّة!
 فضحك ثغرها ضحكة خالية من الصوت وقالت:
 - إنّي أحتاج دائميًا لمن يدافع عنيّ، أليس ذلك
 تعريفًا لا بأس به للمرأة؟
 فقال عمر مستعنيًا بلباقة خاصّة لم تُستعمل من
 سنين طويلة:
 - باستثناء من لهنّ جمالك أو صوتك...
 وقال مصطفى وعيناه الذابلتان ترمشان في خبث:
 - دعيني أعرفك أنّه بدأ شاعرًا وإن لم يصل إلى
 مستوى «ازدادت شهوتي»...
 تساءلت مارجريت في حذر وهي تتفحص عمر:
 - شاعرًا؟!... لكنّه يبدو رصينًا بكلّ معنى
 الكلمة؟
 فقال عمر:
 - لذلك سرعان ما هجرت الشعر...
 - وهو يبحث عن الجمال علاجيًا لداء طريف ألمّ به
 في الأيام الأخيرة...
 وانطلقت طقّة السدادة وهام في الكئوس الحباب.
 - أيعني هذا أنّي نوع من الدواء؟
 فبادرها مصطفى باسمًا:
 - أجل، لمّ لا، من النوع الذي يؤخذ قبل
 النوم...
 - لا تتعجّل، الشفاء لا يجيء بالسرعة التي
 تتصوّرها...
 ودعت الموسيقى إلى الرقص فمضى بها إلى
 المرقص. وعندما أحاط خاصرتها بذراعه وهام في
 وجدانه شذاها حلا الليل ورقّت الرطوبة وازدهرت
 مجامع الأشجار المتألّثة بالأحمر والأبيض من المصابيح.
 - ليكن تعارف سعيد.
 - أنت ظريف بقدر ما أنت طويل...
 - لكنّك لست قصيرة.
 - ولكنّي أخشى عينيك الحادّتين...
 - ليستا كذلك إلّا لأنّها يشعلان سرورًا ولكنّي
 كدت أنسى الرقص وقيئًا أنّي لا أحسنه...

إنجليزيّة في الملاهي الليليّة يمكن أن تدخله أجناس
 شتى...
 ثمّة خطوط رشيقة في صفحة الوجه ونظرة في
 العينين الملوّنتين وخفّة في الحركة، لعلّ من تضامّنها
 جميعًا تنبثق النشوة المستعصية المنشودة.
 - يا بختك فأنت خير بهذه الجنّات المحرّمة...
 - هي ضمن عملي بصفتي المشرف على القسم الفنيّ
 بالمجلّة!
 - برفا!... قلت إنّ اسمها مارجريت؟
 فأجاب وهو يضحك:
 - أو عشرون جنيهاً في الليلة بخلاف مصاريف
 الفتح!
 وحملت إليه نسمة الخريف اللطيف تحيّة من عالم
 مجهول لا يسكنه عقل واحد وتقوم أركانه الأربعة وراء
 الظلام المحقق بأشجار السرو.
 - توقّع من جانبي أيّ عجيبة.
 - ولكن لا تشرب أكثر من كأس...
 - المهمّ أن أدعوها إلى المائدة...
 ومضى مصطفى يبحث عن النادل. وسطعت الجوّ
 نفحة زنبقة. وفي فترات الصمت بين الغناء تجلّت
 وشوشة الأغصان. وتوتّب لطرق باب الهوس. ورأى
 أنماطًا غريبة من البشر فقال لنفسه كالمعتذر: هذا ما
 فعل بنا المرض!
 وجاءت مارجريت تخطر في ثوب سهرة مختلط
 الألوان لدرجة الغموض وحيتّ باسمه عن أسنان
 نضيدة بارزة، وعلى بعد متر وقف النادل شبه منحنيّ
 كظلّها فأتمنّى عمر قائلاً:
 - شامانيا...
 شربتها أوّل مرّة ليلة زفافك. من أرخص الأنواع
 كانت هديّة مشتركة من مصطفى وعثمان معًا. ما عسى
 أن يفعل المسجونون لو تفشّى بينهم مرضك الغريب؟!
 ورحب مصطفى بالمرأة ترحيب رجل لا يجهلها ولا
 تجهلها وقال لها:
 - مس مارجريت، أعجب كلانا بصوتك،
 وصديقي معجب بشخصك، والظاهر أنّه كلّما رآك
 ازداد...

٣٣٨ الشَّحَاذ

أعوام. وأنت يا مرجريت كل شيء ولا شيء. إنِّي
أطرق بكلّ رجاء باب المدينة المسحورة. وها هو شعور
الهارب يتملّكني.

- في هذا الخلاء حول الهرم وقعت حوادث
تاريخيّة ...

فأبعدت ذراعه عن عنقها قائلة:

- لا تفكر من فضلك في زيادة الحوادث ...

وضغط على راحتها ممثناً رغم كل شيء فقالت:

- الأفضل ألا نقف، ألا ترى أنّ الهواء شديد؟

- لكننا في حجرة محكمة!

ما أكثف الظلمة حولنا! تكاثفي حتّى ينسانا العالم
وليختف كل شيء عن العين الضجيرة. أنّ للقلب
وحده أن يرى، أن يرى النشوة كنجم متوهّج. وها
هي تدبّ في الأعماق كضياء الفجر. فلعلّ نفسك
أعرضت عن كل شيء ظمأً للحبّ. حباً في الحبّ.
توقاً لنشوة الخلق الأولى، اللانثّة بسرّ أسرار الحياة،
التي خرجت من صراع مليون مليون سنة بنبتة باهرة
مذهلة.

- فلنبق حتّى الصباح ...

- لا تحلم، وصّلني من فضلك.

- ألم تسمعي عن مغامرات الليل في الهرم؟

- حدّثني عنها غداً ...

ومال نحوها فتبادلا قبلة، وهمّ بالإعراب عن رغبة
أشدّ ولكنّها قالت برجاء:

- قلت غداً ...

ولثم خدّها بخفّة إعلاناً عن تراجعها. وتحركت
السيّارة فوق الرمال.

- لا تزعل من فضلك ...

- عليّ أن أذعن للقوانين الأبديّة.

- الأبديّة؟

- أعني قوانين الأنوثة ...

- الحقّ أنّي متعبة.

- وأنا كذلك، ولكنّي ساعدت مكاناً مناسباً.

- انتظر حتّى نلتقي ...

- من الخير أن أبني العشّ.

- انتظر قليلاً.

- ألا ترى أنّك أطول من أن تحسن الرقص!
- عندما دعاني صديقي إلى باريس الجديدة قال لي
«ستجد نمطاً تحبّه».

- حقّاً؟

ما أجلّ الكذب في الخريف! وصفّق لهما مصطفى
وهما يعودان إلى مجلسهما. وأشرق وجه عمر بفرحة
ساذجة.

واستردّ في لحظة معبقة بسحر الليل شباب الزمن
الخالّي ولمست الخاتم في يسراه متممة:

- متزوّج! .. أنتم أيّها المتزوّجون لا تتركون للعزّاب
فرصة ...

فقال مصطفى ضاحكاً:

- إنكما تتقدّمان بسرعة مذهلة، أراهن على أنكما
ستخرجان الليلة معاً ...

- خسرت الرهان!

- لماذا يا عزيزي مرجريت؟ .. صاحبنا محامٍ لا
يعرف التأجيل ...

- إذن فعليه أن يعرفه!

- اللعنة على التقاليد الجامدة ...

ولكنّ عمر قال برقة:

- على أيّ حال سيّرتي تحت أمرك لتوصلك إلى أيّ
مكان.

واستقلّت معه السيّارة ليوصلها وهو من البهجة في
نهاية.

- إلى أين؟

- بنسيون أثينا ...

- ولكن هل رأيت الهرم بعد منتصف الليل؟

- لكنّها ليلة مظلمة لا قمر فيها ...

فوجّه السيّارة نحو الهرم وهو يقول:

- المدينة حرمتنا من جمال الظلام ...

- لكن ...

فقال مطمئناً:

- أنا محامٍ، لا رياضي ولا قاطع طريق ...

والقلب لم يخرج من كهفه منذ مغاي الحداثق وقهوة
العائلات، ووجّه زينب القديم لا يكاد يتذكّره. وحتّى
صورة الزفاف لم يلبّي عليها نظرة حقيقة منذ عشرة

الشَّحَاذ ٣٣٩

- نامي يا زينب رحمة بنفسك وبـ... .

ولكنّ امرأة أخرى التي وقفت فوق المسرح الأحمر

وغنّت:

كلّما رأيتك كثيراً ازدادت شهوة

وكلّما ازدادت شهوتي ازداد لهيبي

ومال نحو مصطفى متسائلاً:

- أين مارجریت؟

فغاب مصطفى دقائق ثم عاد وهو يقول:

- مفاجأة غير سارة... .

- وهي؟

- سافرت!

- أين؟

- خارج القطرا

- وهل يقع ذلك مفاجأة؟

لوح بيده في استهانة وقال:

- لنبحث عن غيرها... .

- ٨ -

تلك الدفعة الغادرة إلى الراء فجّرت رد فعل
مضادّ بقوة مضاعفة. وها أنت في سباق حادّ مع
الجنون. وغايتك الأخيرة أن تنطلق غصون الشجر.
وقد سأل مصطفى:

- أأنت واثق من أنّ ذلك هو الطريق إلى الشفاء؟

- ذلك راجح، وليس لديّ الآن سواء... .

وأوقفت السيّارة أمام ملهى «كابري» وقال وهما
يمضيان نحوه:

- جرّبت كما تعلم أشياء وأشياء بلا جدوى،

وواتنتي نبضة هامة أمام مارجریت، ومارجریت وإن

تكن كذبة عابرة ولكنّ النبضة كانت حقيقية... .

وجلسا تحت تكعيب جانبية خافتة الضوء يلوح

الجالسون تحتها كأطياف. وقال مصطفى:

- أمّا مدير هذا الملهى فهو صديقك... .

وأشار إلى طرف المسرح البعيد حيث يقف رجل من

النمط الكروي، بدين مع ميل إلى القصر برميليّ

التكوين، ذو وجه أبيض مليء ينتهي أسفله بلغد غليظ

- شيء يحدّثني بأننا لن نفرق... .

فقال وهي تنظر إلى الطريق:

- نعم... .

وعندما رجع إلى كورنيش النيل بجاردن ستي كان

الفجر وشيك الطلوع. وتذكّر وهو في المصعد زجر

الأب في الأيام الخالية. ولما أضاء نور الحجرة رأى

زينب جالسة فوق كرسيّ التريجة تنطلّع إليه بعين

كسيرة من الضوء والحزن. وقال بهدوء:

- كان يجب أن تكوني نائمة... .

فقالت بأسطة راحتها في يأس:

- هذه ثالث ليلة... .

ببرود وهو ينزع ملابسه:

- شيء لا بدّ منه... .

تساءلت في شيء من الحدة:

- أهو البيت ما يضايقك؟

- كلّاً ولكنّ الضيق واقع!

- وكيف تمضي الليل كلّ؟

- ليس مكان محدّد، سيناء، قهوة، أتمجّل بالسيّارة؟

- وأنا هنا فريسة للأفكار... .

- بل يجب أن تنامي ملء جفنيك... .

- وسوف أمراض في النهاية.

- اعملي بنصيحتي... .

وهي تنفخ:

- أنت تعاملني ببرود قاتل... .

لا مراة في ذلك. رَجُلُك القديم انسلخ من جلده.

ها هو يركض لاهثاً وراء نداء غامض. مخلفاً وراءه

حفنة من تراب. مسرّات الأمس وحتىّ المدينة

الفاضلة... حفنة من تراب. وحتىّ فتاة النضارة

الواعدة عندما دقّت أجراس الكنيسة ونظرت في

عينها الخضراوين بافتتان وقلت:

- الحبّ يهزأ بالخاوف... .

فتمتمت وهي تتعلّق بك:

- ولكن أهلي... .

- أنا أهلك، أنا كلّ شيء، وستقوم القيامة قبل أن

يتخلّى عنك حبّي!

واليوم تتعلّق حياتك بأغنية داعرة.

٣٤٠ الشَّحَاذ

مثال راقص مثير، وعينين واسعتين جدًا تسيلان جاذبية ناعسة، وقد أضفى جبينها العالي على وجهها جلالاً رفعها إلى طبقة أخرى. وتمتم مصطفى:

- هائلة!

- أنت مطعم ضد الخطيئة الساحرة...

- عندي اكتفاء ذاتي وهو عبث شائع بين الأزواج

الصالحين...

وابتسم عمر وهو يتذكر قول مصطفى مرة إنه لا يمكن أن يخون زوجته لأنه لم يوفق في الحب إلا معها. ثم غاب عن أصوات المتحاورين وهو يتابع حركات الجسم الفارع، وخفته التي تتحدّى طولهِ وجلالهِ، وسرعان ما عشق ابتسامتها كما عشق شجرة السرو. وانتبه على يد يازبك الممدودة ليصافحه مستأذناً في الانصراف. ولما ذهب تلقى من مصطفى نظرة جادة وسمعه يقول محدّراً:

- من النادر أن يظفر إنسان بنشوة الحب في هذه الملاءمة.

فتمتم عمر ساخراً:

- من جدّ وصل...

- أتعلم أنني كلما لقيت زينب هذه الأيام أوجعني ضميري؟!

فقال باستهانة:

- ثمة آلام أعنف من ترف الضمير...

وأشار مصطفى إلى المتاعب التي تحيىء من وراء العشق فقال عمر:

- كلما رأيت أنثى خيل إليّ أنني أرى الحياة على قدمين...

وأقبلت وردة في حركة نشيطة، بلا تلكؤ أو افتعال، وهي تحدّجه بنظرة ثابتة من عينيها الواسعتين الرماديتين، وتنشر في الهواء شذاً خصلته من الياسمين مرشوقة في أسورتها. وصافحته وهي تقول بسرور:

- أخيراً وجدت رجلاً لا أنظر إليه من فوق!

وجلست بين الرجلين، ونفضت يدها فتساقط الياسمين فوق غطاء المائدة الأحمر. وجاءت الشمبانيا وجرى الحباب. وتبدّت وردة رزينة ولكن ثمت نظرتها الرمادية عن ميل مؤجّل للمرح. وبادلت مصطفى

منتفخ كأنه قربة، وفي عينيهِ نظرة نائمة تحت جفنين ثقيلين، وفي جانب فيه انحراف شبه دائم يشي بالمرح. رأى الرجل مصطفى فانتقل إلى مجلسه بسرعة لا تناسب ثقله. وعرفه عمر. الزبون القديم الذي كسب له قضيتين. وصافحها الرجل بحرارة وجلس وهو يقول:

- عمر بك... خطوة عزيزة...

وأمر بالريسكي واستطرد مخاطباً عمر:

- لم أحلم بأن تشرفني أبداً وإن يكن العاملون هم أجدر الناس بالمرح...

وقال مصطفى بلهجة حاسمة:

- دعنا من الرسميات يا مسيو يازبك.

نظر إليه بحذر فقال مصطفى بأسياً:

- هو ما تظنّ، أنّ لك أن تردّ الجميل لمحاميك...

- عمر بك؟

- خطر لي أن أسألك عن المرأة التي تراها لائقة

به...

ابتسم الرجل ابتسامة غامضة وقال:

- تناسبه في ظني فتاة مثقفة، بنت ناس، جميلة...

- أقصد للحبّ لا للزواج!

- هو حرّ يا سيدي.

- وهل لديك شيء من المثقفات الفاتنات...؟

فلوّح بيد صغيرة ناعمة وهو يقول بفخار:

- كابري... كابري!

وأسهب وهو يرمق عمر بنظرة لم يخطف منها الشكّ نهائياً:

- كانت طالبة بمعهد التمثيل، لم توفّق في السينما ولكنّها تعبد الرقص، تألّقت في كابري...

- وردة!

- دون غيرها...

وقال مصطفى كالمعتذر:

- لم أرشحها بسبب طولها الذي يصنّدي عادة عن المرأة...

وأشار يازبك إلى المسرح بثقة والموسيقى تعزف رقصة شرقية. وهدرت عاصفة من التصفيق تستقبل راقصة باهرة حقاً، تأخذ البصر بقامة مديدة قدّدت على

الشخاذا ٣٤١

في الخلاء كليلة مارجريت وتربيع القمر يتهاوى إلى
المغيب. وضمها إليه بذراعه وتناول قبلة رشيقة
كافتتاحية، ثم تبادلًا قبلة طويلة تحدها حرقة صراع
في مستوى القمر. وهمست في تنهدة:

- هذا حسن...

فضمها إليه بشغف تهادى في خلوة الصحراء
وأصابعه تتخلل شعرها المضيء بشعاع القمر. وهمس
بصوت غريب لاهث:

- عندما يطلع الفجر...

وألصق خده بخدها وراحا ينظران إلى القمر
الناعس في مستوى البصر ويتابعان شعاعه الوافي
المنطرح فوق الرمال. سوف يسحب ذيوله قبل أن
يروي القلب الظامئ. ولا من قوة تستطيع أن تستديم
اللحظة. اللحظة التي وهبت الكون يومًا سرًا جديدًا.
وها أنت تقف على أعتابها مستجدًا. وتبسط يدك في
ضراعة للظلمة والأفق. والغيابات التي يهبط إليها
القمر. لعل قسبًا يشتعل في صدرك كما ينبثق الفجر.
وتتوارى مخاوف الإفلاس والعدم.

- أأنت خيالي؟

- بعيد عن ذلك لحد المرض.

وهي تضحك:

- ولست من الذين يضربون النساء؟

- ولا الرجال...

- هذا حسن.

وهو يضمها إليه أكثر:

- ولكني شرعت يومًا في القتل!

- بسبب امرأة؟

- كلاً.

- لا تتحدث هكذا أمام القمر...

- وأخيراً قررت أن أقتل نفسي...

- بين يدي؟

- بين يديك.

- وأمام القمر؟

- ها هو القمر يخفي...

عندما رجع إلى مسكنه وأضاء المصباح فتحت
زينب عينين جامدتين. حياها بلا مبالاة فقالت بنبرة

ابتسامة ألفة ليست بنت ساعته. واستمعت إلى الشاء
المنتظر عن رقصها وجمالها ولكنها جعلت تنظر طيلة
الوقت إلى عمر باحترام. وتفحصها هو بعناية وهو
يسأل الغيب عن الأمل المنشود وراء العينين
الرماديتين. أنا لم أحضر لأنني أحب ولكنني حضرت
لأحب. والبشرة صافية والشذا طيب والعين تحرك
رموشها الطويلة لتنفث تعاويذها.

- إذن فأنت المحامي الكبير؟

- هذا لا يهم إلا إذا كان لديك مشاكل...

- مشاكل لا تحل بالقضايا ويا للأسف...

- وما وجه الأسف؟

- كان يمكن أن تحل على يديك...

فقال مصطفى ضاحكًا:

- إنه جدير بالثقة في المحكمة وخارجها.

ورمق بحب استطلاع عنقها الطويل المطوق بعقد
لؤلؤي بسيط، وأعلى صدرها المنبسط في رحابة،
ونضارة الجنس التي تنضج بها شفتاها الممتلئتان
الملوّتان والنظرة السائلة من عينيها، فنبض وجدانه
بشوق غريب غير محدود، وتلهف غامض كالذي
يساوره في آخر الليل. وود أن يخاطب الأعماق وأن
تخاطبه الأعماق بلا وسائط، وأن يجد إن خائنه النشوة
بديلاً في لذعة الجنس السحرية. الذروة المتفجرة التي
تمتص رحيق الحياة وأحلامها في رشفة واحدة زائلة.
وقلق من التلهف والترقب ودغدغة المغامرة. ومن
سورة الشراب بلا حيلة. ومن شذا الياسمين
المضغوط تحت قاعدة الكأس. ومن نظرة وردة الموحية
بالقبول. ومن نجم يومض من خلال ثغرة في
التكعيب، وقال لها عندما أذنت السهرة بانتهاء:

- نذهب؟

وودعهما مصطفى وذهب. وتأثرت وردة لمنظر
الكاديلاك التي وقفت كفيلاً أنيقة.

- أين مسكنك؟

- غير ممكن، أليس لك بيت؟

- فيه زوجة وابنتان...

- إذن وصلني لمسكني كما يفعل الخيالون...

انطلق إلى صحراء الهرم بسرعة جنونية. واستكن

متوترة:

- لها حق، ولكن سيتغير كل شيء بالسباحة
الواجبة...
فأشارت إلى ياسمينه لا تكاد تُرى وقالت بفرح:
- أول ياسمينه، صغيرة جدًا ولكن رائحتها قوية،
هل أقطفها لك؟

- ٩ -

ما أغرب الذهاب كل يوم إلى المكتب. مكان
غريب لا معنى له فمقي توجد الشجاعة الكافية
لإغلاقه. وقال له الوكيل:
- كل يوم اعتذار عن قضية، ألم تسمع عما تعانيه
المهنة؟! وكدت أصبح بلا نشاط...
وغيره يتحمل عبء العمل في الواقع وهو بالكاد
يوجه أو يراجع. وتحقق فيه من الجدران أعين قائمة
والهواء راكد عفن. وفي الخارج استغرقه إحساس
خلاق لتجهيز الشقة الجديدة بميدان سليمان باشا. وقال
لوردة:
- إنني سعيد بتجهيز عشنا فإن المهرم لن يصلح
للشئاء.
فتساءلت وهي ترقص بكتفها مع أنغام الجاز تحت
تكعية كابري:

- وهل يدوم اهتمامك بي حتى الشتاء؟
فرفع كأس الشمبانيا قائلاً:
- في صحة اهتمام دائم...
ولم على البعد يازبك في وقفة مراقبة فخيمة فتبادلا
ابتسامة ثم وضع راحته على يد وردة وهو يقول:
- إنني مدين له حقاً.

- هو خفيف وطيب بالقياس إلى أمثاله، ولكنّه
جشع كالمتنظر...

- ولكنني زبون شمبانيا!
فقطبت بلطف قرن بين حاجبيها وقالت:
- من الإصراف أن تحيي كل ليلة!
فتورّد وجهه بهجة وتمتم:
- يا لها من تحية بيضاء...
وهي تحاصره بعينيها:

- الصبح طلع...

فأجاب ببرود:

- فليطلع...

وجلس في الفراش منتفخة الجفنين ملتاعة يائسة.

- لم أسمع منك هذه اللهجة منذ تزوّجتك.

وارتدى بيجامته في صمت فهتفت:

- لم أسمع أبداً...

فتمتم واجماً:

- هكذا المرض.

- وكيف لي باحتيال الحياة؟

- ناري منغص فلا تنغصي ليلى...

- البتان تسالان...

- آه... فلنواجه الأزمة بشيء من الحكمة...

وهي تدفن وجهها في الجدار:

- لو كان لي مكان...

أطفأ المصباح واستلقى مغمض العينين. لن تلبث
أولى حركات الصباح أن تُسمع. ودموع ولا شك
تُسفع إلى جانبي. على حين ترقد الخيانة مدفونة
كحشرة. وما هي إلا لحظات حتى يموت الوجود.
مقطوعة من شجرة، لم يعد لها أحد سواك. يا للعجب
من أين لك هذا التصميم كله؟ ونشوة الليلة مجنونة
كالبرق فكيف تملأ فراغ الحياة؟

ويوم الجمعة سعى إلى بئنة في الشرفة وهي تسقي
أصص الورد. طالعتها بابتسامة مرتبكة فوثبت نحوه
مرحبة وأولته خدّها ليلثمه. ورغم إشرافها لمح في
نظرتها المتهربة عتاباً كالعبير الوابي.
- أوحشتني جداً.

فعضّ باطن شفّتيه وقال:

- آسف جداً ولكنني مصمّم على الشفاء، وبحاجة

إلى سباحة تفهمني!

وعادت إلى أصص الورد فسألها:

- هل أنت بخير؟

- نعم...

ثمّ بعد تردّد قالت:

- ماما ليست كذلك.